

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **62 (1944)**

Heft 6

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Samstag, 8. Januar
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 8 Janvier
1944

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ansagenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 6

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementpreis für SBAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Postes — Preis der Einzelnummer 25 Rp.
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 6

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amstlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
AG. Kraftwerk Wägital, Siebuen.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über Verlängerung der Geltungsdauer der vorübergehenden rechtlichen Schntzmass-
nahmen für die Hotel- und die Stickerindustrie. ACF prorogant les mesures juridi-
ques temporaires en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie.
Verfügungen des EVD und des KIAA betreffend die Einschränkung des Motorfahrzeug-
und Motorbootverkehrs.
Luftpostfrachtstückverkehr nach und über Deutschland. Envois postaux de messageries-
avion à destination de l'Allemagne et en transit par ce pays. Oggetti delle mes-
saggerie per la Germania e in transito per questo Stato.
France: Contrôle des changes.
Sonderheft Nr. 44: Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfes.

Amstlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag ver-
öffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens
Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am
Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handels-
amtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont pu-
bliés chaque mercredi et samedi. Les
ordres doivent parvenir à la Feuille
officielle suisse du commerce, Effinger-
strasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures
le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)

(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
gegenstände Anspruch machen, werden auf-
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldseheine,
Buehauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzugeben. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandverstehten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-
buch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerichteter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des
Gemeinschuldners weiterverpfändet worden
sind, haben die Pfandtitel und Pfand-
verschreibungen innerhalb der gleichen
Frist dem Konkursamt einzureichen. Den
Gläubigerversammlungen können auch Mit-
schuldner und Bürgen des Gemeinschuldners
sowie Gewährpflichtige belohnen.

(LP. 231, 232)

(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou reven-
dications à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en cople authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais, et dire
également si le capital est déjà échu ou
dénoncé au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en cople certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tons droits
réservés, faute de quoi, ils encourrent les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern

Konkursamt Biel

(18)

Gemeinschuldner: Bütikofer Hans, Spenglerei und Eisenhandlung,
Untergasse 36, in Biel.

Datum der Konkursöffnung: 14. Dezember 1943.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis und mit 28. Januar 1944.

Kt. St. Gallen

Konkursamt St. Gallen

(21)

Gemeinschuldner: Deuber A.H., von Osterlingen (Schaffhausen), Fabri-
kation und Handel in Spielwaren und technischen Apparaten, Burg-
strasse 33, St. Gallen.

Konkursöffnung: 2./20. Dezember 1943.

Summarisches Verfahren, gemäss Artikel 231 BG.

Eingabefrist: bis 29. Januar 1944.

Ct. de Genève

Office des faillites, Genève

(27)

Faillite:

la succession répuđiée de Jaquet Georges-Eugène Erhard,
q. v. représentant, Rue des Vieux-Grenadiers 4, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 décembre 1943.

Première assemblée des créanciers: mardi 18 janvier 1944, à 10 heures, salle
des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 8 février 1944.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten
hinreichende Sicherheit leistet, wird das
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faite par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière
de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(22)

Gemeinschuldnerin: Haegler-Ribi Anna, Inhaberin der Firma «Frau
Haegler», Handel in Düng- und Futtermitteln, Mörsbergerstrasse 52, in
Basel.

Datum der Konkursöffnung: 17. Dezember 1943.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 5. Januar 1944.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 250: 18. Januar 1944.

Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich-Altstadt

(23)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs gegen die Mika A.G., Löwenstrasse, Zürich 1, liegt der
infolge Abschlusses eines Vergleiches im Kollokationsprozess abgeänderte
Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt
zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes gemäss Artikel 250
SchKG. und Artikel 66 KV. sind bis zum 18. Januar 1944 mittels Klage-
schrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des
Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan
als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern

Konkursamt Bern

(24)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Wover GmbH., chemisch-technische Produkte,
Effingerstrasse 40, Bern.

Anfechtungsfrist: 18. Januar 1944.

Kt. Luzern

Konkursamt Althofen in Dagmersellen

(19)

Im Konkurs über die Firma Kopp M. & Cie. in Liq., Karosserie-
werke, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Wauwil, liegt der Kollokations-
plan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Ein-
sicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, vom
der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls
er als anerkannt betrachtet würde.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (25)

Schluss des konkursamtlichen Liquidationsverfahrens.

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Giger Konrad, sel., Hotellier, wohnhaft gewesen Hotel Beau-Rivage, Haldenstrasse 37, Luzern.

Datum der Schlussverfügung: 5. Januar 1944.

Kt. St. Gallen Konkursamt Oberloggenburg in Neu-St. Johann (20)

Schuldner: Gorini Beat, Hotel Säntis, Unterwasser.

Das Verfahren im vorerwähnten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden. (Verfügung vom 28. Dezember 1943.)

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Solothurn Konkursamt Dornach in Dornach (26)

Einzig konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung
(nach Verordnung vom 24. Januar 1941)

Aus der Konkursmasse (ordentliches Verfahren) des
Cavin-Brovelli Alfred Charles,

von Basel, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Basel, nun in Biel (Bern), werden im Auftrage des Konkursamtes Basel Stadt Montag den 7. Februar 1944, um 15 Uhr, im Gasthof zur Landskron, in Flüh, öffentlich versteigert:

Nr.	Grösse:	Grundbuch Hofstetten:	Grundbuch-Schätzung:	Konkursamtliche Schätzung:
2954	53 a	Matten im Thal Wohnhaus- und Rolladenfabrik mit Bestandteilen Nr. 21, assekuriert 1936 Schuppen Nr. 239, assek. 1931 Transformatorrenhaus Nr. 151, assekuriert 1921 Zugehör ohne staatliche Versicherung.	Fr. 1 070. — 39 900. — 700. — 2 000. —	Fr. 46 000. —
579	12 a	36 m ² Matten im Thal hinten	240. —	200. —
Summa:			Fr. 43 910. —	Fr. 46 200. —

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 24. Januar 1944 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Vor dem Zuschlag sind Fr. 1000 für Handänderungsgebühren und mutmassliche Verwertungskosten zu erlegen.

Dornach, den 4. Januar 1944. Konkursamt Dornach.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. Januar 1944. Kolonialwaren usw.

Pero Handels G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1943 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Ihr Zweck ist der Handel mit Kolonialwaren und die Uebernahme von Vertretungen in diesen Produkten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Petronella Kämpf, geb. Maag, von Sigriswil (Bern), in Zürich, mit Fr. 19 000, und Max Brunner, von und in Zürich, mit Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Roger Kämpf, von Sigriswil (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Zollstrasse 38, in Zürich 5, eigenes Bureau.

5. Januar 1944.

Genossenschaft Silva-Bilderdienst, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1943 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist eine Vereinigung von Fabrikationsunternehmungen mit dem Zweck, in Verbindung mit dem Verkauf der von ihnen produzierten Waren künstlerisch und erzieherisch wertvolle Bilderwerke herauszugeben und zu propagieren. Sie kann auch andere, mit dem Geschäftszweck zusammenhängende Transaktionen durchführen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1000. Jeder Genossenschafter hat einen Anteilschein einzuzahlen. Die persönliche Haftpflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Mitglieder der Verwaltung: Fritz Steinfels-Hirzel, von und in Zürich, Präsident; Karl Siegrist, von und in Winterthur; Ernst Meier, von Winkel, in Schlieren, dieser zugleich Geschäftsführer, und Robert Sprüngli-Baldasari, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Heinrichstrasse 255, in Zürich 5 (bei der Firma Friedrich Steinfels AG.).

5. Januar 1944.

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke [VSE] (Unione des Centrales Suisses d'électricité [UCS]), (Unione delle Centrali Svizzere di elettricità [UCS]), Verein, mit Rechtsdomizil am Sitze des ständigen Sekretariates, gegenwärtig in Zürich 8 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1626). In der Generalversammlung vom 25. Oktober 1941 haben die Mitglieder neue Statuten angenommen. Von den früher veröffentlichten Bestimmungen wurden die folgenden geändert: Der Verband bezweckt die Förderung der Elektrizitätswerke in der Schweiz und die Wahrung der gemeinsamen Interessen seiner Mitglieder. Der Jahresbeitrag wird nach dem von dem Mitglieder als elektrische Unternehmung investierten Kapital in 6 bis 10 Stufen durch Beschluss der Generalversammlung abgestuft. Die Organe des Vereins sind: 1. die Generalversammlung, 2. der Vorstand von 9 bis 11

Mitgliedern, 3. die Delegierten des Vorstandes, 4. das Sekretariat, 5. die Einkaufsabteilung und ähnliche Institutionen, 6. die Kommissionen und 7. die Rechnungskontrollstelle. Henri Niesz, Carlo Andreoni, Emil Graner, Paul Keller, Dr. Paul Joye, Edwin Stiefel, Dr. Jakob Elser, Heinrich Frymann und Hans Sameli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Vorstand gewählt: Gustav Lorenz, von Filisur, in Thuis; Walter Pfister, von und in Solothurn; Victor Abrezol, von Montherod sur Aubonne (Vaud), in Lausanne; Jean Pronier, von und in Genf; Fritz Kähr, von Rüderswil (Bern), in Luzern; Ernst Schaad, von Oberhallau, in Amriswil; Otto Hugentobler, von St. Gallen, in Jegenstorf, und Hans Leuch, von Zürich, in St. Gallen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Alfred Kleiner, jetzt in Zollikon, bisher Generalsekretär, ist nun Delegierter der Verwaltungskommission unter Beibehaltung seiner Kollektivunterschrift. Alfred Chuard ist Sekretär; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Der Vorstand hat Kollektivprokura erteilt an Dr. William L. Froelich, von Rolle (Vaud), in Kilchberg (Zürich). Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

5. Januar 1944.

Fürsorgestiftung der Firma Angst & Pfister, in Zürich. Unter diesem Namen besitz auf Grund der Stiftungsurkunde vom 30. Dezember 1943 eine Stiftung zur Fürsorge für das Personal der Firma « Angst & Pfister », in Zürich, insbesondere in Fällen von Krankheit, Tod, unverschuldetem Notstand, Invaldität und Alter. Die Stiftung bezweckt ferner die Ausrichtung von Abfindungen an aus der Stifterfirma austretendes Personal. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Walter Pfister, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, führt Kollektivunterschrift mit Walter Angst, von Horgen, in Zürich, oder Arnold Sigrist, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Stampfenbachstrasse 144, in Zürich 6, bei der Stifterfirma.

5. Januar 1944. Malergeschäft.

Luise Thomsen, in Rüslikon (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1939, Seite 1273). Malergeschäft. Die Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

5. Januar 1944. Bureaumöbel, Schreibmaschinen, Papier usw.

Ernst Friedli senior, in Zürich (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1942, Seite 2021), Bureaumöbel-, Schreibmaschinen- und Papierhandlung usw. Das Konkursverfahren über diese Einzelirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Dezember 1943 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird gemäss Artikel 66 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

5. Januar 1944.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1943, Seite 1146), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Johann Vinzenz Güntensperger und die Prokuren von Rudolf Muggler, Max Bosshard und Hans Sulser sind erloschen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen wurde erteilt an Heinrich Knoll, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich, und an Johannes Peyer, von Zürich und Bergdietikon (Aargau), in Zürich.

5. Januar 1944.

Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1943, Seite 1146), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Johann Vinzenz Güntensperger und die Prokuren von Rudolf Muggler, Max Bosshard und Hans Sulser sind erloschen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen wurde erteilt an Heinrich Knoll, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich, und an Johannes Peyer, von Zürich und Bergdietikon (Aargau), in Zürich.

5. Januar 1944.

Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1943, Seite 1146), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Johann Vinzenz Güntensperger und die Prokuren von Rudolf Muggler, Max Bosshard und Hans Sulser sind erloschen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen wurde erteilt an Heinrich Knoll, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich, und an Johannes Peyer, von Zürich und Bergdietikon (Aargau), in Zürich.

5. Januar 1944.

Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1943, Seite 1146), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Johann Vinzenz Güntensperger und die Prokuren von Rudolf Muggler, Max Bosshard und Hans Sulser sind erloschen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen wurde erteilt an Heinrich Knoll, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich, und an Johannes Peyer, von Zürich und Bergdietikon (Aargau), in Zürich.

5. Januar 1944.

Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), in Wädenswil (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1943, Seite 1146), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Johann Vinzenz Güntensperger und die Prokuren von Rudolf Muggler, Max Bosshard und Hans Sulser sind erloschen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen wurde erteilt an Heinrich Knoll, von Lütisburg (St. Gallen), in Zürich, und an Johannes Peyer, von Zürich und Bergdietikon (Aargau), in Zürich.

5. Januar 1944. Teppiche, Okkasionmöbel.

W. Roth, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Roth, von Zürich, in Zürich 8. Handel mit Teppichen und Okkasionmöbeln. Ottenweg 2.

5. Januar 1944. Weine und Spirituosen.

Hermann Schumacher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Schumacher, von Zürich, in Zürich 11. Handel en gros und en détail mit Weinen und Spirituosen. Querstrasse 7.

5. Januar 1944. Damenwäsche, Herrenbekleidungsartikel.

A. L. Urmi, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Anna Luise Urmi, von Zürich, in Zürich 2. Handel mit Damenwäsche und Herrenbekleidungsartikeln. Albisstrasse 29.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

3. Januar 1944.

Baugenossenschaft Fröhberg Bern, in Bern (SHAB. Nr. 30 vom 7. Februar 1942, Seite 291). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1943 ihre Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation vollständig durchgeführt ist. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

3. Januar 1944. Baugeschäft.

Ryser & Gyga, in Bern, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 30. Januar 1941, Seite 202). Die Gesellschaft zeigt als neues Geschäftsdomicil: Egelgasse 64, und ab 1. Mai 1944 Egelgasse 62.

3. Januar 1944. Mechanische Werkstätte usw.

A. Teuscher, in Bern, Autogarage und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1941, Seite 685). Der Inhaber ergänzt die Geschäftsnatur durch: Fabrikation und Vertrieb von «SCIFUM», der neue Raucherzeuger.

3. Januar 1944.

Metallveredelungs A. G., in Bern (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1942, Seite 2890). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1943 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1 bis 3 (bisher 2 bis 3) Mitgliedern. Die beiden bisherigen Verwaltungsräte Werner Christian Maurer und dessen Ehefrau Laura Maurer-Leuenberger sind infolge Demission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurde als einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, gewählt Ernst Robert Maurer, von Vechigen, in Bern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

3. Januar 1944.

Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Kyburz, in Bern (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1941, Seite 2370). Durch öffentliche Urkunde vom 6. Oktober 1943 und Zustimmung des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde vom 15. Dezember 1943 und Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 16. November 1943 ist die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 7. November 1941 abgeändert worden. Die Stiftung heisst jetzt: Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Kyburz A. G. Die Stiftung bezweckt nunmehr, die wirtschaftliche Fürsorge für das gesamte Personal der Firma. Der Umfang dieser Fürsorge wird wie folgt umschrieben: Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeiters oder des Angestellten selbst oder seiner nächsten Verwandten (Ehegatte und Verwandte in gerader Linie, Kinder jedoch nur, wenn sie minderjährig und erwerbsunfähig sind) sowie Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder bei Tod des Arbeitnehmers. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

3. Januar 1944.

Immobilien Erwerbs A.-G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2604). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Dezember 1943 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Der Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital von bisher Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 500 wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen 10 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 1000 und Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: Ernst Schmid, von Illnau (Zürich), in Bern, als Präsident; seine bisherige Prokura ist erloschen, und dessen Ehefrau Antoinette Schmid-Andrini, von Illnau (Zürich), in Bern, beide zur Einzelzeichnung berechtigt. Neues Geschäftsdomicil: Sulgenauweg 20. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

4. Januar 1944. Damen-Reformartikel.

R. Relst, in Bern, Handel in Damen-Reformartikeln (SHAB. Nr. 126 vom 31. Mai 1941, Seite 1055). Die Inhaberin hat sich verheiratet und ändert die Firma ab in: Frau Stöckli-Relst. Der Ehemann Otto Johann Stöckli, von Solothurn, in Bern, erteilt zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau seine Zustimmung. Neues Domicil: Mattenhofstrasse 39.

4. Januar 1944.

Emmental A. G. Exportgesellschaft für Schmelzkäse, in Zollikofen (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1943, Seite 1074). Johann Angehrn und Karl Heinrich Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1943 wurden an ihrer Stelle gewählt ohne Unterschrift: Dr. Gallus Eugster, von Oberegg (Appenzell IRb.), in Mörschwil, und Friedrich Mollet, von Schnottwil (Solothurn), in Lostorf bei Olten.

Bureau Biel

3. Januar 1944.

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1943, Seite 104). Aktiengesellschaft, mit Sitz des II. Departements in Bern. Kollektivprokura ist erteilt an Léon-Marc de Torrenté, von Sitten, in Bern.

4. Januar 1944. Liegenschaftsvermittlung.

C. Zwahlen, bisher in Toffen. Diese seit dem 3. November 1942 im Handelsregister des Amtsbezirkes Sertigen eingetragene Einzelfirma hat ihren Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Christian Zwahlen-Wichermann, von Rüscheegg, in Murten. Gewerbmässige Liegenschaftsvermittlung. Mettlenweg 5, bei Fritz Roth.

Bureau Burgdorf

5. Januar 1944.

Brunnengenossenschaft Hasle, in Hasle (SHAB. Nr. 252 vom 12. Oktober 1930). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Walter Kiper, dessen Unterschrift erloschen ist. Er wurde ersetzt durch Johann Friedrich Schneider, von Arni bei Biglen, in Hasle bei Burgdorf, als Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

4 janvier 1944. Comestibles, etc.

Chiesa & Cie, à St-Imier, primeurs, comestibles, vins (FOSC. du 3 février 1922, n° 28, page 205). L'associé Louis Chiesa s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1943. Charles Chiesa, fils de Louis, d'Italie, à St-Imier, et Bruno Chiesa, fils de Louis, de et à St-Imier, sont entrés dès le 1^{er} janvier 1944 comme associés.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

4. Januar 1944. Wirtschaft.

Geschwister Fankhauser, in Langnau i. E., Kollektivgesellschaft, Wirtschaft zum Jäger (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1941, Seite 2219). Die Firma hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden per 1. Januar 1944 von der bisherigen Kollektivgesellschaftlerin unter der Einzelfirma «Bertha Fankhauser», in Langnau i. E., übernommen.

4. Januar 1944. Wirtschaft.

Bertha Fankhauser, in Langnau i. E. Inhaberin dieser Firma ist Bertha Fankhauser, des Friedrich, von Trub, in Langnau i. E. Die Einzelfirma übernimmt Aktiven und Passiven per 1. Januar 1944 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Geschwister Fankhauser», in Langnau i. E. Wirtschaft zum Jäger, Hinterdorf.

Bureau Laufen

4. Januar 1944.

Milchgenossenschaft Liesberg, in Liesberg (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1943, Seite 257). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Juni 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder den Genossenschaftsgläubigern gegenüber subsidiär persönlich und unbeschränkt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt in der Regel durch Anschlag im Milch- oder Käseerlokall, ferner mittels persönlicher Einladung durch den Weibel sowie durch Publikation im Lokalblatt «Nordschweiz», in Laufen. Andere Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 Beisitzern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Gebören Aktuar und Kassier nicht der Verwaltung an, so zeichnen Präsident und Vizepräsident unter sich gemeinsam.

4. Januar 1944. Wein usw.

José Punet, in Laufen, Weinhandlung (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1939, Seite 598). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Januar 1944. Wein usw.

Punet et Bastons, in Laufen. Unter dieser Firma haben Mercedes Punet, von Laufen (Bern), und die in Güterverbindung lebenden Ehegatten Josephine und Heinrich Bastons, spanische Staatsangehörige, alle wohnhaft in Laufen, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. Januar 1944 begonnen hat. Handel mit Wein und Spirituosen en gros und en détail, Vorstadtplatz.

Bureau Saanen

5. Januar 1944.

Geschwister Reuteler, Parkhotel, Gstaad, Kollektivgesellschaft, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1943, Seite 498). Charles Reuteler und Lucie Koopmann, geb. Reuteler, sind am 4. Dezember 1943 aus der Gesellschaft ausgetreten.

Bureau de Saingnégier (district des Franches-Montagnes)

4 janvier 1944. Empierrage.

Jules Gogniat, au Noirmont, empierrage (FOSC. du 16 juin 1942, n° 136, page 1358). Cette raison individuelle est radiée par suite de la constitution de la société en nom collectif «Gogniat et Cie», ci-après inscrite. Celle-ci reprend l'actif et le passif de la raison radiée.

4 janvier 1944. Empierrages.

Gogniat et Cie, au Noirmont. Jules et Abel Gogniat, tous deux de Lajoux, au Noirmont, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1944 et qui a repris l'actif et le passif de la raison «Jules Gogniat», au Noirmont, radiée. Fabrique d'empierrages.

4 janvier 1944.

Fondation de la Scierie Boillat S.A. en faveur de son personnel, aux Breuleux. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 14 décembre 1943, une fondation au sens des articles 80 et suivants du Code civil. La fondation a pour but de contribuer, en faveur du personnel de la «Scierie Boillat S.A.», aux Breuleux, à la prévoyance, pour les cas de chômage, de maladie, d'invalidité ou de vieillesse. Elle peut, également, contribuer à l'assistance des familles ou survivants dudit personnel. L'unique organe est le comité de la fondation, composé de 3 membres nommés par le conseil d'administration de la «Scierie Boillat S.A.». La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire/caissier du comité de la fondation, Célien Bouverat et Paul Boillat, tous deux des et aux Breuleux.

Bureau Thun

29. Dezember 1943.

Frau Else von Selve-Stiftung, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1942, mit Nachtrag vom 15. April 1943, eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter der «Schweiz. Metallwerke Selve & Co.», mit Sitz in Thun, durch Gewährung von Altersbeihilfen an langjährige alte Arbeiter und Gewährung von Unterstützungen in Invaliditäts- und Notfällen, verursacht durch Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und Umfälle, an die Arbeiter und unter Umständen auch an deren nächste Familienangehörige. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, welche von der Stifterin selbst bestimmt werden. Die Stiftung wird vertreten durch Einzelunterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates, Else von Selve, von und in Thun, und durch Kollektivunterschrift des Vizepräsidenten Hermann Stamm, von Schleithelm, in Thun, und der Mitglieder: Hans Matthey, von Le Locle und La Brévine, in Thun, und Ernst Bachmann, von Röthenbach i. E., in Thierachern. Domicil der Stiftung: Scheibenstrasse 4.

4. Januar 1944. Café-Restaurant.

Alfred Dennler-Keller, in Thun, Betrieb des Café-Restaurants **Terminus-Alpenblick** (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1934, Seite 1651). Die Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes an die nachstehend eingetragene Firma «Walter Dennler», in Thun, mit Aktiven und Passiven, erloschen.

4. Januar 1944. Café-Restaurant.

Walter Dennler, in Thun. Inhaber dieser Firma ist **Walter Dennler**, von Bleienbach, in Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Alfred Dennler-Keller», in Thun. Betrieb des Café-Restaurants **Terminus-Alpenblick**, Frutigstrasse 1.

Luzern — Lucerne — Lucerna

31. Dezember 1943. Böden- und Wandplattenbeläge usw.

Walter Klaus Aktiengesellschaft, in Luzern, Handel mit Böden- und Wandplattenbelägen usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1941, Seite 86). **Walter Klaus** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist **Emil Dotta** (bisher Prokurist), und weiteres Mitglied ist **Walter Klaus jun.**, von Luzern und Zuzwil (St. Gallen), in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von **Emil Dotta** ist erloschen.

31. Dezember 1943. Schmiede usw.

Anton Riechsteiner, in Willisau-Stadt, Huf-, Pflug- und Wagenschmiede usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1935, Seite 2487). Die Firma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Riechsteiner & Söhne**», in Willisau-Stadt.

31. Dezember 1943. Schmiede usw.

Riechsteiner & Söhne, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma sind **Anton Riechsteiner** und dessen Söhne **Anton** und **Hans Riechsteiner**, alle von Willisau-Stadt und **Schötz**, in Willisau-Stadt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1944 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Anton Riechsteiner**» in Willisau-Stadt, übernimmt. Huf-, Pflug- und Wagenschmiede, Schlosserei; Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten; Reparaturen.

31. Dezember 1943.

Strickwarenfabrik Sursée A.G. (vormals **Victor Klaus**), Aktiengesellschaft, in Oberkirch (SHAB. Nr. 140 vom 20. Juni 1942, Seite 1404). Der Verwaltungsrat hat an **Peter Merz**, von und in Arlesheim, Kollektivprokura erteilt.

31. Dezember 1943.

Immobilien A.G. Horw, in Horw (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juni 1939, Seite 1482). An der Generalversammlung vom 22. Dezember 1943 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

4. Januar 1944.

Finanzaktiengesellschaft Releva (Société Anonyme Financière Releva), bisher in Basel (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2435). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1943 wurde der Sitz nach Sarnen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Wertschriften der Industrie und des Handels, der Gründung ähnlicher Unternehmungen und der Zusammenarbeit mit solchen (Holdinggesellschaft). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26./28. März 1929 und wurden am 20. Juni 1929 und 17. Oktober 1941 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist **Dr. Jakob C. Oechslin-Windler**, von Schaffhausen, in Sarnen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsratspräsidenten **Dr. Jakob C. Oechslin-Windler**, Gigenstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

4. Januar 1944. Beteiligungen.

«**Tegula**» Aktiengesellschaft, in Niederurnen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1942, Seite 2810). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. November 1943 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 600 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen, auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 600 000, eingeteilt in 2600 Namenaktien zu Fr. 1000.

Zug — Zoug — Zugo

5. Januar 1944.

Personalversicherung der Firma Maurice Lustenberger's Söhne & Gebrüder Dürst, Aktiengesellschaft in Langrüti (Hünenberg), in Hünenberg (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1940, Seite 1238). Die Stifterin hat gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1943 und mit Bewilligung der Aufsichtsbehörde vom 22. Dezember 1943 die Stiftungsurkunde abgeändert und dabei folgende Änderungen getroffen: Die Zweckbestimmung wurde in dem Sinne erweitert, dass die Stiftung auch die Uebernahme und Weiterführung der Gruppenversicherung mit der «Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft bezweckt. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfuhren keine Änderung.

5. Januar 1944.

Weinkellerei A.-G. Zug, in Zug (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1943, Seite 562). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1943 eine teilweise Statutenänderung beschlossen. Die bisherigen 200 Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 100 000, welches voll einbezahlt ist, zerfällt nun in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen, soweit die Adressen der Aktionäre der Verwaltung bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe, andernfalls durch das Schweizerische Handelsamtsblatt.

5. Januar 1944.

Gebr. Blattmann, Färberei, in Zug. Unter dieser Firma haben **Josef** und **Alois Blattmann**, beide von Oberägeri, in Zug, eine Kollektivgesellschaft gebildet, welche am 1. Januar 1944 begonnen hat. Kleiderfärberei und chemische Reinigung. Weinberghöhe.

5. Januar 1944. Apparate, Instrumente usw.

Landis & Gyr A.-G., in Zug (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1943, Seite 2908), Fabrikation von Apparaten, Instrumenten usw. Die Kollektivunterschrift des Direktors **Edwin Bauer** ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 décembre 1943.

Société de laiterie et de fromagerie de Châtel et Crésuz, à Châtel sur Montsalvens, société coopérative (FOSC. du 18 mars 1935, n° 64, page 695). En assemblée générale du 20 janvier 1943, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale actuelle est: **Société de laiterie de Châtel-Crésuz**. Les publications sont faites dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, comme organe de publication de la société; celles qui sont exigées par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président, vice-président et secrétaire. Le vice-président est **Emile Albinati**, de et à Crésuz, déjà inscrit comme membre.

31 décembre 1943. Epicerie, mercerie, etc.

Thorin André, à Villars-sous-Mont. Le chef de la raison est **André Thorin**, fils de **Simon**, de et à Villars-sous-Mont. Epicerie, mercerie, débit de pain et de vin; au village.

31 décembre 1943. Hôtel-pension.

Moret Pierre, à Vuadens. Le chef de la raison est **Pierre Moret**, feu **Joseph**, de et à Vuadens. Exploitation de l'Hôtel-Pension des Colombettes; aux Colombettes.

3 janvier 1944. Boucherie, etc.

François Remy, à Bulle. Le chef de la raison est **François Remy**, fils de **Laurent**, de Charmey, à Bulle. Boucherie, charcuterie. Rue St-Denis.

4 janvier 1944. Epicerie, chapellerie, etc.

Rosa Giller-Ottoz, à Albeuve, épicerie, mercerie, chapellerie (FOSC. du 12 juillet 1940, n° 161, page 1258). La raison est radiée ensuite de cessation du commerce.

Bureau de Fribourg

3 janvier 1944.

Groupe fribourgeois de fabricants de tuyaux en ciment, à Fribourg. Sous cette dénomination, il a été fondé, aux termes d'acte reçu le 19 mars 1943, une association conformément aux articles 60 et ss. du CC. L'association a pour but: a) la régularisation des conditions de vente et de livraison des tuyaux en ciment et produits annexes dans le canton de Fribourg; b) l'amélioration de la qualité et l'accroissement de la production du groupe dans le même canton; c) la coordination des moyens de production et de transport du groupe, ainsi que la répartition des commandes importantes entre les membres; d) la défense des intérêts du groupe, notamment la lutte contre les ventes provenant de fabricants domiciliés hors du canton de Fribourg; e) la représentation du groupe auprès des autorités cantonales et fédérales, y compris les offices de guerre pour l'industrie et le travail et les offices de contrôle des prix. Les cotisations sont fixées en fin d'exercice selon les dépenses. Les organes de l'association sont l'assemblée générale et le comité. L'association est administrée par un comité de 3 membres, soit le président, le vice-président et le secrétaire/caissier. Elle est engagée par la signature collective de 2 membres du comité. Ont été élus membres du comité: président: **Alexis Brühlhart**, d'Ueberstorf; à Guin, vice-président: **Marcel Toller**, de Bellevue (Genève), à Paudex; secrétaire/caissier: **Raymond Thorin**, de Villars sous Mont, à Bulle. Siège: Matériaux de construction S.A., Rue des Arsenaux 5.

3 janvier 1944. Boucherie, etc.

Vve. Lina Bossel, à Fribourg, boucherie, charcuterie (FOSC. du 21 août 1943, n° 194, page 1186). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

27. Oktober 1943.

Käserei-Genossenschaft Bennewil, mit Sitz in Bennewil, Gemeinde Alterswil (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1927, Seite 2274). Die Genossenschaft hat anlässlich der Generalversammlung vom 4. November 1942 neue, dem revidierten Obligationenrecht entsprechende Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt: a) die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käserei und Betrieb durch einen Milchkäufer; b) die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität, Verbesserung der Technik und Einführung rationeller Betriebs- und Verwertungsmethoden; c) die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen; die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen durch Umbieten oder schriftlich, die Bekanntmachungen in den «Freiburger Nachrichten» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär/Kassier je kollektiv zu zweien die Unterschrift. **Fritz Burkhalter**, des Frit, von Hasle bei Burgdorf, in Bennewil, Gemeinde Alterswil, ist Vizepräsident.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

3. Januar 1944. Bäckerei, Konditorei.

E. Werthmüller, in Grenchen. Inhaber der Firma ist **Ernst Werthmüller**, von Rumendingen (Bern), in Grenchen. Bäckerei, Konditorei. Bettlachstrasse 37.

Bureau Ollen-Gösger

4. Januar 1944.

Moderna-Möbel, **F. Schenker**, in Gretzenbach. Inhaber dieser Firma ist **Franz Schenker**, von und in Gretzenbach. Handel in Möbeln aller Art. Köllikerstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

Berichtigung.

Personalstiftung des Verbandes deutschschweizerischer Uhrenfabrikanten, in Solothurn (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1943, Seite 2908). Der Name der Stiftung lautet richtig Personalfürsorgestiftung des Verbandes deutschschweizerischer Uhrenfabrikanten.

3. Januar 1944.

Propaganda- & Verlags-Aktiengesellschaft (Propagande & Editions Société Anonyme), in Solothurn. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 31. Dezember 1943 eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Sie bezweckt den Verkauf und die Herausgabe von literarischen, technischen und Reklameverlagswerken. Die Gesellschaft kann sich an allen solchen Geschäften beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Gottfried Luginbühl, von Rubigen, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Stalden 11, Notariatsbureau K. Studer.

3. Januar 1944.

Centralhof-Apotheke, Rob. Geissler, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Ernst Geissler, von Ins (Bern), in Solothurn. Betrieb einer Apotheke, Herstellung, An- und Verkauf von pharmazeutischen Spezialitäten, Chemikalien und Drogen. Bielstrasse 9.

4. Januar 1944.

Stiftung für Wohlfahrtszwecke der Schweizerischen Gasapparatefabrik Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1941, Seite 2238/39). Der Stiftungsrat hat mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde durch öffentliche Urkunde vom 21. Dezember 1943 den Zweck wie folgt neu umschrieben: Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Schweizerischen Gasapparatefabrik Solothurn», im Alters-, Invaliditäts- oder Todesfall, soweit dies notwendig ist und es die zur Verfügung stehenden Mittel erlauben. Das Stiftungsvermögen darf jedoch nicht zu Leistungen herangezogen werden, zu denen die Firma kraft Gesetzesvorschrift verpflichtet ist. Der Stiftungsrat ist berechtigt, in teilweiser Erfüllung des Stiftungszweckes und sobald dies die Verhältnisse gestatten, mit einer Versicherungsgesellschaft zugunsten der Arbeitnehmer der Firma einen Gruppenversicherungsvertrag abzuschliessen, wobei jedoch die Stiftung als Versicherungsnehmerin auftreten muss. Die übrigen publizierten Tatsachen sind nicht verändert worden.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

31. Dezember 1943.

Lals A.G. Eisenkonstruktions-Werkstätte, in Basel (SHAB. 1943 II, Nr. 160, Seite 1608). In der Generalversammlung vom 29. Dezember 1943 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Ernst Kron, von Basel, in Riehen.

31. Dezember 1943. Apotheke.

Oscar Vuilleumier, in Basel (SHAB. 1924 II, Nr. 163, Seite 1204), Apotheke. Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs von Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «O. & J. Vuilleumier», in Basel, erloschen.

31. Dezember 1943. Apotheke nsw.

O. & J. Vuilleumier, in Basel. Oscar Charles Vuilleumier und Jean Vuilleumier, beide von La Sagne, in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1944 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Oscar Vuilleumier», in Basel, übernimmt. Apotheke, Laboratorium und Vertrieb der «Vuilleumier»-Produkte. Aeschenvorstadt 68 (St.-Jakobsapotheke).

31. Dezember 1943. Spenglerei usw.

August Brühl, in Basel (SHAB. 1936 II, Nr. 265, Seite 2651), Spenglerei usw. Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

31. Dezember 1943. Spenglerei usw.

Max Brühl, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Brühl-Frei, von und in Basel. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Marguerite Brühl-Frei, von und in Basel. Spenglerei und Installationsgeschäft. Spalenvorstadt 37.

31. Dezember 1943. Chemisch-technische Produkte usw.

Walter Jost, in-Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Jost-Boillat, von und in Basel. Handel in chemisch-technischen Produkten, Kolonialwaren, technischen Ölen und Fetten. Reklamebureau. Hutgasse 6.

31. Dezember 1943. Strumpfwaren.

Eckardt-Rui, in Basel (SHAB. 1933 II, Nr. 179, Seite 1886), Handel in Strumpfwaren usw. Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1943.

Stiftung der Firma Schachenmann & Co., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 24. Dezember 1943 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin und ihre Angehörigen, insbesondere zum Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit oder sonstiger Notlage. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Hans Schachenmann-Rubli, von Schaffhausen, als Präsident, und Hans Müller-Ammann, von Basel, beide in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Turnerstrasse 32/34.

31. Dezember 1943.

Fürsorgestiftung der Firma Baumann & Wunderlin Aktiengesellschaft, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 24. Dezember 1943 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten der Stifterin und ihre Angehörigen, insbesondere zum Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit oder sonstiger Notlage. Dem Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Emil Baumann-Adam, als Präsident, von und in Basel, und José Wunderlin-Adam, von Mumpf, in Allschwil. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Birmannsgasse 17.

31. Dezember 1943. Eisenkonstruktionen usw.

Buss Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 127, Seite 1251), Eisenkonstruktionen usw. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: der bisherige Prokurist Ernst Gfeller, nun in Pratteln, und Friedrich Bühler, von Menznau, in Basel. Beide zeichnen zu zweien.

3. Januar 1944. Technische Artikel.

Hugo Sager, in Basel (SHAB. 1943 II, Nr. 240, Seite 2299), Vertretungen und Handel in technischen Artikeln usw. Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Januar 1944. Spedition.

Akt. Ges. Bronner & Cie., in Basel (SHAB. 1935 I, Nr. 56, Seite 612), Speditionsgeschäft. In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1943 wurden die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden der bisherige Präsident Gustav Wilhelm Bronner-Sulzmann; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Kaspar Wild-Im-Hof, von Schwanden (Glarus), in Winterthur, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und der bisherige Prokurist Jakob Stöcklin, von Boltlingen, in Basel, welcher zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt wurde. Dem bisherigen Kollektivprokuristen Paul Kümmin wurde Einzelprokura erteilt. Die Prokura von Fritz Matzdorff ist erloschen.

4. Januar 1944. Comestibles usw.

Carl Storz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Carl Storz, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Marie, geborene Hauser, in Gütertrennung lebend. Handel in Comestibles, Obst und Gemüsen. Hammrstrasse 174.

4. Januar 1944.

Fürsorgefonds der Firma Im Hof & Cie., in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss Urkunde vom 29. Dezember 1943 eine Stiftung zur Gewährung von Unterstützungsbeiträgen an die Angestellten und Arbeiter der Stifterin sowie an ihre Angehörigen oder Hinterbliebenen. Dem Stiftungsrat aus 2 bis 4 Mitgliedern gehören an: Melchior Im-Hof-Borer, als Präsident, und Karl Horlaacher-Moor, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 44.

4. Januar 1944.

Personalfürsorgestiftung der Einkaufs- & Rabattvereinigung «Liga», in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 28. Dezember 1943 eine Stiftung mit dem Zweck der Fürsorge für das Personal der Stifterin, insbesondere der Alters- und Hinterlassenenfürsorge. Dem Stiftungsrat aus 5 Mitgliedern gehören an: Ernst Hechler-Hunziker, als Präsident, Ernst Beldi-Krattiger und Rudolf Henschel, alle von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Falkensteinerstrasse 40.

4. Januar 1944.

Armin Stöcklin vorm. Zentralheizungs A.G., Basel, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 53, Seite 443). Die Prokura von Elsa Stöcklin-Huggel ist erloschen.

5. Januar 1944. Vertretungen aller Art.

Herm. Frei, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Frei-Haberland, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Thiersteinallee 60.

5. Januar 1944.

L. Angst, G.m.b.H. Sanitätsgeschäft, Filiale in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 207, Seite 1600), mit Hauptsitz in Solothurn. Infolge Erlöschens der Hauptniederlassung wird die Filiale von Amtes wegen gelöst.

5. Januar 1944.

Camille Bauer Stiftung, in Basel (SHAB. 1936 I, Nr. 142, Seite 1509). Dem Stiftungsrat gehört ferner an Robert Bauer, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

5. Januar 1944. Kunstdrucke usw.

G. Spittler, in Basel (SHAB. 1943 II, Nr. 227), Handel in Kunstdrucken aller Art. Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

3. Januar 1944.

Baur, Bettfedern- & Daunehaus, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1933; Seite 834). Die Firma wird geändert in **W. Baur, Deckbettenfabrikation**. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Bettwaren und Flaumartikeln; Bettenreinigung. Neues Geschäftslokal: Schützengraben 24.

4. Januar 1944.

Aluminiumwerke Neuhausen A.G., in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1943, Seite 831). An Alfred Hofer, von Bleienbach (Bern), in Neuhausen am Rheinfall, wurde Kollektivprokura erteilt; er zeichnet zusammen mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten. Die Kollektivprokura des Dr. Robert Stierlin ist erloschen.

4. Januar 1944.

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1942, Seite 2828). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Paul Gimmi-Guyer, von und in St. Gallen, gewählt. Er führt die Unterschrift nicht. An Carl Weber, von Eschenz, in Feuerthalen, wurde Kollektivprokura erteilt.

4. Januar 1944.

Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der Schaffhauser Strickmaschinenfabrik in Schaffhausen, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1936, Seite 2651). Aus der Verwaltungskommission ist der Vorsitzende Samuel Pfister ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vorsitzender wurde der bisherige Schriftführer Jacques Treichler und als Schriftführer Otto Schaufelberger, von Wald (Zürich), in Schaffhausen, gewählt. Sie führen Kollektivunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Dezember 1943. Beteiligungen.

Holpem S.A., in Chur, Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1942; Seite 483). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1943 aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation bereits beendet ist. Die Firma wird daher gelöst.

3. Januar 1944. Photos.

L. Trivella, in St. Moritz-Dorf. Inhaber dieser Firma ist Lorenz Trivella, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz. Photogeschäft; im Hotel Caspar Badrutt.

3. Januar 1944. Hotel, Weinhandel usw.

Lorenz Gredg Aktiengesellschaft, in Pontresina (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1940, Seite 2044). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1943 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nunmehr **Lorenz**

Gredig A.G. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen haben keine Veränderungen erfahren.

3. Januar 1944. Pension.

P. Dosch, in Davos-Dorf. Inhaber dieser Firma ist Paul Dosch, von Obervaz, in Zizers. Die Firma erteilt Einzelprokura an Dominica Pflug, deutsche Staatsangehörige, in Davos-Dorf. Betrieb der Pension Konkordia-Promenade.

4 gennaio 1944. Costruzioni, ecc.

Carubbi Ernesto & Figlio, in Mesocco, impresa di costruzioni, ripari, strade, ponti, ecc. (FUSC. del 4 giugno 1928, n° 128, pagina 1090). Questa società in nome collettivo si è sciolta. La liquidazione è terminata e la ragione sociale viene cancellata.

4. Januar 1944.

Viehzüchtgenossenschaft Segnes-Disentis (Societad de tratga de biestga Segnes-Disentis), in Segnes, Gemeinde Disentis (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1942, Seite 278). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. März 1943 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nunmehr: **Braunviehzüchtgenossenschaft Segnes-Disentis (Societad de tratga de biestga brina de Segnas-Muster)**. Die Genossenschaft bezweckt die Verbesserung der Zucht von Braunvieh. Diesen Zweck sucht sie speziell durch folgende Massnahmen zu erreichen:

a) durch Haltung rassenreiner Zuchtstiere und ebensolcher Kühe und Rinder; b) durch Führung des Zuchtbuches nach den Vorschriften des Bundes; c) durch Kontrolle über die gleiche Haltung der Stiere und Kühe; d) durch vorsorgliche Massnahmen zur Verhütung von Krankheiten, welche die Zucht beeinträchtigen; e) durch Anschluss an grössere Zuchtverbände und landwirtschaftliche Vereinigungen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 10. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, und dem Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder mit dem Kassier kollektiv. Kassier ist Joh. Baptista Andreoli, von und in Disentis.

4. Januar 1944.

Viehzüchtgenossenschaft Flerden-Urmeln, in Flerden (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1930, Seite 1588). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 20. März 1943 neue Statuten genehmigt. Die Genossenschaft bezweckt, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Dieses Ziel sucht sie zu erreichen: a) durch Haltung guter, rassenreiner Zuchtstiere und ebensolcher Kühe und Rinder; b) durch vorschriftsgemässe Zuchtbuchführung behufs Feststellung der Abstammung und Leistungsfähigkeit der Zuchtstiere; c) durch Kontrolle über Pflege und Haltung der männlichen und weiblichen Zuchtstiere; d) durch vorsorgliche Massnahmen zur Verhütung von Krankheiten, durch welche die Zucht beeinträchtigt wird; e) durch Veranstaltung und Unterstützung von Ausstellungen; f) durch Anschluss an grössere Zuchtverbände und landwirtschaftliche Vereinigungen. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so kann es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingesehriebenen Tiere gleichmässig verteilt werden. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Kassier und dem Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Aktuar kollektiv mit dem Kassier. Aus dem Vorstand ist Hans Beeli-Caffisch ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden neu gewählt: Beat Liver-Grass, von und in Flerden, als Präsident, und Alexander Dönz-Beck, von und in Urmeln, als Kassier.

Aargau — Argovie — Argovia

4. Januar 1944. Pferdehandel.

Gebr. Holliger, in Boniswil, Pferdehandel (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1936, Seite 2407). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übernommen worden von der nunmehrigen Einzelfirma «Fr. Holliger», in Boniswil.

4. Januar 1944. Pferdehandel.

Fr. Holliger, in Boniswil. Inhaber dieser Firma ist Fritz Holliger, von und in Boniswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Holliger», in Boniswil. Pferdehandel.

4. Januar 1944.

W. Kuhn, Bauunternehmung, in Niederrohrdorf. Inhaber dieser Firma ist Walter Kuhn, von Mägenwil, in Niederrohrdorf. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten.

4. Januar 1944. Wasserwaagen usw.

E. Klingelfuss & Co., in Aarau, Fabrikation von Wasserwaagen, Libellen, Kontrollwinkeln und Richtplatten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1934, Seite 1232). Dem Kommanditär Siegfried Klingelfuss, von Basel, in Aarau, ist Einzelprokura erteilt worden.

4. Januar 1944.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ittenthal, in Ittenthal (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1943, Seite 67). Die Unterschrift des Verwalters Anton Weber ist erloschen. Vom Vorstand wurde als Verwalter gewählt Josef Lütold, von und in Ittenthal. Er führt Einzelunterschrift. Eine Ersatzwahl in den Vorstand für den nun ausgeschiedenen neuen Verwalter ist noch nicht getroffen worden.

4. Januar 1944.

Oel- und Chemie-Werk A.-G. (Fabrique d'Huiles et de produits chimiques S.A.) (Fabbrica d'Olio e di Prodotti Chimici S.A.) (Oil and Chemical Works Ltd.), in Hausen bei Brugg (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1943, Seite 132). Der Verwaltungratsdelegierte Dr. Paul Lanz wohnt nun in Hausen bei Brugg.

4. Januar 1944.

Aktiengesellschaft der Schweiz. Milchproduzenten (Société anonyme des Producteurs Suisses de Lait) (Societad Anonima dei Produttori Svizzeri di Latte) (Swiss Milk Producers Company Limited), in Brugg (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1943, Seite 1048). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Rücktrittes ausgeschieden Johann Angehrn und Karl Heinrich Müller. Dagegen wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Gallus

Eugster, von Oberegg (Appenzell IRh.), in Mörschwil (St.Gallen), und Friedrich Mollet, von Schnottwil (Solothurn), in Lostorf. Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. Januar 1944. Bäckerei usw.

Ernst Stolz, senior, in Kreuzlingen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 220). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

3. Januar 1944.

Wolffärberei Bürglen Dr. Jakob Cunz Aktiengesellschaft, in Bürglen (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1942, Seite 1224). Zum Prokuristen wurde Hans Etter-Ziegler, von und in Bürglen, ernannt. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

3. Januar 1944.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Bettwiesen & Umgebung, in Bettwiesen (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1931, Seite 2377). Eduard Bommer, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Genossenschaft wird durch die Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Aktuars vertreten.

5. Januar 1944. Möbel usw.

J. Haas, in Hauptwil. Inhaber der Firma ist Josef Haas jun., von Appenzell, in Hauptwil. Handel mit Möbeln und Occasionswaren aller Art.

5. Januar 1944. Landesprodukte, Viehhandel.

E. Huber, in Frauenfeld, Landesprodukte und Viehhandel (SHAB. Nr. 304 vom 18. Dezember 1919, Seite 2232). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

5. Januar 1944.

Sporthaus W. Schöffeler, in Romanshorn. Inhaber der Firma ist Willy Schöffeler, von Bueh (Schaffhausen), in Romanshorn. Handel mit Sportartikeln, Sportbekleidung, Herrenhüten, Reiseartikeln und Lederwaren. Bankstrasse 2.

5. Januar 1944. Eisenwaren usw.

Schöffeler & Co., in Romanshorn, Grobeisen- und Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 347). Der bisherige Kommanditär Willy Schöffeler ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 10 000 und seine Prokura sind erloschen. Jetzige Natur des Geschäftes ist: Handel mit Eisen, Metallen, Maschinen, Werkzeugen, Eisenwaren und Haushaltartikeln. Bahnhofstrasse 24.

Tessin — Tessin — Tielno

Ufficio di Faïdo

3 gennaio 1944. Impresa di costruzioni.

Bossi, Grassi & Co., in Ambrì di Quinto, società in nome collettivo, impresa di costruzioni (FUSC. del 2 febbraio 1932, n° 26, pagina 270). La ditta viene radiata in seguito a dissoluzione della società, previa liquidazione.

3 gennaio 1944.

Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino in Catto-Lurengo, con sede in Catto-Lurengo di Quinto (FUSC. del 28 agosto 1926, n° 200, pagina 1547). La società notifica che la propria assemblea ha nominato presidente del comitato Alberto Dolfini, di Cornelio; da ed in Catto, in sostituzione di Celestino Jelmini, decesso, la cui firma viene radiata. La società continua ad essere impegnata dalla firma collettiva del presidente e del segretario.

Ufficio di Locarno

23 dicembre 1943. Orologi.

Società Anonima Favor (Société Anonyme Favor) (Aktiengesellschaft Favor), con sede in Muralto, esportazione degli orologi, ecc. (FUSC. del 24 novembre 1942, n° 274, pagina 2683). Riccardo Vogt, Franco Ghilardi e Fernando Gindraux hanno cessato per dimissioni d'essere membri del consiglio d'amministrazione. Il diritto di firma collettiva di Vogt, già quale presidente, e di Ghilardi, già quale segretario, è estinto. Purc per dimissioni, le procure collettive di Fernand Gindraux ed Ernesto Bosshardt sono estinte. Attuale unico consigliere d'amministrazione, nominato nell'assemblea del 20 dicembre 1943, è Dr. Hémann Ritzmann, da ed in Basilea, con diritto di firma individuale. A direttore, con firma sociale individuale, è stato nominato Gianfranco Ghilardi, di Aristide, da ed in Locarno.

31 dicembre 1943.

Tipografia Moderna Pax S.A., con sede in Muralto (FUSC. del 30 aprile 1941, n° 100, pagina 837). Orlando Caligara ha cessato, per dimissioni, d'essere membro del consiglio d'amministrazione.

Ufficio di Lugano

3 gennaio 1944. Mobili antichi.

Stefano Gabuzzi, in Lugano. Titolare è Stefano Gabuzzi, fu Giuseppe, da Bellinzona, domiciliato a Lugano. Riparazioni e commercio mobili antichi. Via Trevano.

3 gennaio 1944. Fiori.

Riccardo Escher, in Tesserete. Titolare è Riccardo Escher, da Zurigo, in Tesserete. Importazione fiori freschi recisi.

4 gennaio 1944. Olii grafitati.

Aldo Piona, in Lugano, rappresentanze in olii grafitati (FUSC. del 28 giugno 1935, n° 148). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

4 gennaio 1944.

Società Anonima Carlo Caimi, fabbrica sigari e tabacchi «Anello Crociato», in Ligorretto (FUSC. del 10 novembre 1943, n° 263, pagina 2515). La società, nella sua assemblea del 22 dicembre 1943, ha aumentato il capitale sociale da fr. 20 000 a fr. 50 000 mediante emissione di 60 nuove azioni al portatore, da fr. 500 ciascuna, come le precedenti interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tal senso. Il capitale sociale è attualmente di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore, da fr. 500 ciascuna, interamente liberate.

4 gennaio 1944.

Società Anonima Immobiliare Pax, in Chiasso (FUSC. del 15 maggio 1933, n° 112, pagina 1164). La società, nella sua assemblea del 22 dicembre 1943, ha aumentato il capitale sociale da fr. 10 000 a fr. 50 000 mediante emissione di 80 nuove azioni al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate come le precedenti, e convertendo le 20 azioni di vecchia emissione da nominative al portatore. Gli statuti sono stati modificati in tal senso. Il capitale sociale è attualmente di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore, da fr. 500 cadauna, intieramente liberate.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

30 décembre 1943.

Imprimerie La Concorde, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 décembre 1943, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme. La société résultant de la transformation sans liquidation de la société coopérative «Imprimerie La Concorde», à Lausanne, en société anonyme a pour but: a) la reprise de l'actif et du passif de cette société selon bilan au 31 mai 1943; b) la continuation de l'entreprise de la dite société; c) l'entreprise de tous travaux d'impression et d'édition, et d) toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières en rapport avec le but social. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 250 fr. chacune, entièrement libérées. La société coopérative «Imprimerie La Concorde» fait apport à la société anonyme «Imprimerie La Concorde», de ses actifs et passifs selon bilan au 31 mai 1943 annexé à l'acte constitutif. L'actif est de 346 535 fr. 95 et le passif de 296 535 fr. 95, y compris des comptes de réserve pour 47 000 fr. L'actif net est de 50 000 fr., en paiement duquel 200 actions nominatives de 250 fr. chacune ont été remises aux membres de la société coopérative «Imprimerie La Concorde». Il est créé en outre 140 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une répartition sur le bénéfice annuel net ou sur le bénéfice de liquidation et à un droit préférentiel de souscription de nouvelles actions en cas d'augmentation du capital. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil se compose de 3 ou de 5 membres. Ont été désignés comme administrateurs: Paul Perrin, d'Epandes, à Pully; président; Marcel Vassaux, de Cudrefin, à Lausanne, et Gustave Perrin, d'Epandes, à Pully, membres. Jules Pache, allié Vuitel, d'Epalinges, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature individuelle du directeur. Bureaux: Terreaux 31, dans les locaux de la société.

31 décembre 1943.

Imprimerie La Concorde, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 22 décembre 1943). En application de l'ordonnance du Conseil fédéral du 29 décembre 1939, l'assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1943 a décidé la dissolution de la société et sa transformation sans liquidation, en société anonyme, sous la raison sociale: «Imprimerie La Concorde». L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Imprimerie La Concorde».

4 janvier 1944.

Fromage Jura Vaudois S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 avril 1932). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 décembre 1943, la société a révisé ses statuts en vue de leur adaptation aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but de pratiquer le commerce du fromage et d'en favoriser la fabrication et la vente dans le pays, ainsi que l'exportation. Elle a également pour but de favoriser la production et le commerce du lait et des produits laitiers en collaboration avec les organisations de producteurs de lait. Elle peut notamment à cet effet: a) créer ou acquérir des entreprises identiques ou similaires ou s'intéresser à de telles entreprises; b) acquérir ou louer les immeubles nécessaires à l'exercice de son activité, notamment pour l'emménagement des fromages; c) se rendre acquéreur de lait pour la fabrication du fromage. Elle peut procéder à toutes les opérations tendant directement ou indirectement à favoriser la production et le commerce du fromage. Les communications aux actionnaires se feront par lettre. Les publications de la société sont faites dans le journal «L'industrie laitière suisse», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 9 à 11 membres. Les administrateurs Jules Mayor, Eloi Moret, Eugène Banderet et César Crausaz sont décédés; leurs signatures sont radiées. L'administrateur Edouard Jotterand-Bellon, inscrit comme vice-président, devient président. Font en outre partie du conseil d'administration: Alfred Rubattel, de et à Villarzel, vice-président; Eugène Charrière (inscrit); René Du Pasquier, de Fleurier, à Concise; Robert Matthey, de et à Vallorbe; Paul Chamot, de Penthaz (Vaud), à Palézieux (Vaud); Jules Desplands, de Cossonay, à Vuarrens (Vaud); Marc Pochon, de et à Vesin (Fribourg); Louis Curty, de et à Montagny-les-Monts (Fribourg), et Henri Mercier, de et à Penthéraz (Vaud). La société est engagée par la signature du président ou du vice-président du conseil signant collectivement avec un autre administrateur.

4 janvier 1944.

Caisse d'Epargne et de Crédit, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1943). André Freymond, de St-Cierges (Vaud), à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective avec un membre du comité de direction, un fondé de pouvoir ou un mandataire commercial.

4 janvier 1944.

Briqueterie, Tuilerie et Poterie de Renens, à Renens, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1943). Léonard Eggenberger, de Grabs (St-Gall), à Cully, est nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement avec l'administrateur-délégué Marius Pache ou avec le directeur Gustave Kuffer (inscrits).

4 janvier 1944. Café.

Aug. Müller, à Lausanne, exploitation d'un café à l'enseigne «Café Lyrique et de la Bourse» (FOSC. dit 21 juin 1911). La raison est radiée pour cause de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «G. Müller», à Lausanne.

4 janvier 1944. Café-restaurant.

G. Müller, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges-Robert Müller, allié Serda, de Belp (Berne), à Lausanne, qui a repris l'actif et le passif de la maison «Aug. Müller», à Lausanne, radiée. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café Lyrique». Avenue de Georgette.

4 janvier 1944. Rasoirs électriques, etc.

L. Buchwald, à Lausanne. Le chef de la maison est Léon Buchwald, allié Szpilo, de Stein (St-Gall), à Lausanne. Vente et représentation de rasoirs électriques à sec et de marchandises de diverse nature. Rue Centrale 29.

4 janvier 1944. Fourrures.

Canton, à Lausanne, fourrures (FOSC. du 4 mai 1927). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Canton frères, fourrures», à Lausanne.

4 janvier 1944.

Canton frères, fourrures, à Lausanne. François Canton, allié Douillot, de St-Imier, à La Chaux-de-Fonds, et son frère Roger, allié Allison, de Saint-Imier, à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 3 janvier 1944 et qui a repris l'actif et le passif de la maison «Canton», à Lausanne, radiée. Achat et vente en gros et détail de pelleteries et fourrures, leur fabrication, leur confection, ainsi que leur importation et leur exportation; commerce de chapellerie, chemiserie, parapluies; l'exploitation de toutes branches similaires ou annexes. Rue de Bourg 20.

4 janvier 1944. Electricité.

Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), à Lausanne, entreprise électrique (FOSC. du 14 août 1942). L'administrateur sans signature Henri Payot ne fait plus partie du conseil; il est radié. Pierre Payot, de Corcelles sur Concise (Vaud), à Montreux-Châtelard, est nommé administrateur sans signature.

4 janvier 1944. Pianos, etc.

E. Kræge, à Lausanne, achat et vente de pianos et harmoniums, accords et réparations (FOSC. du 23 septembre 1943). Le titulaire Emil-Max Kræge et son épouse Marie-Lina, née Stocker, ont adopté, par contrat de mariage, le régime de la séparation de biens.

5 janvier 1944. Boucherie, etc.

L. Rossel, à Lausanne. Le chef de la maison est Léon-Albert Rossel, allié Desarzens, de Tramelan-Dessus et Neuchâtel, à Lausanne. Boucherie, charcuterie. Avenue Ruchonnet 10.

5 janvier 1944. Epicerie, etc.

Berner-Bovay, à Lausanne, épicerie, primeurs et vins (FOSC. du 21 février 1933). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

5 janvier 1944. Epicerie, etc.

Mme I. Corthésy, à Renens. Le chef de la maison est Isabelle-Marthe Corthésy, née Gremay, épouse autorisée d'Armand, de Dompierre, à Renens. Epicerie, primeurs, mercerie. Rue du Léman 1.

Bureau de Nyon

4 janvier 1944. Boulangerie, etc.

J. Vuillemin, à Coppet. Le chef de la maison est Jean-Marcel Vuillemin, de Pomy, à Coppet. Boulangerie-pâtisserie.

4 janvier 1944.

Société industrielle des métaux manufacturés, société anonyme à Nyon (FOSC. du 14 avril 1943, page 850). Albert Perrenoud, en tant que membre du conseil d'administration a donné sa démission; ses pouvoirs comme tel sont éteints; en revanche, il conserve ses fonctions de directeur et exerce à ce titre la signature collective avec un administrateur. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Eva Tocannier, de France, à Genève (déjà inscrite), présidente avec signature individuelle; Louis Willemin, de Genève, à Genève (nouveau), nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle; Victor-Edouard Bonzon, de Pompaples, à Nyon (déjà inscrit), et Joseph Reiser, de Charmoille, à Genève (nouveau), nommé secrétaire du conseil, en remplacement de Victor Edouard Bonzon. Les deux derniers signeront collectivement à deux entre eux ou avec le directeur ou le fondé de pouvoir. Le fondé de pouvoir Walter Matter signe collectivement avec un administrateur.

Bureau d'Orbe

Rectification.

Pignons S.A. Société industrielle pour la fabrication de pignons, tallage et fournitures d'horlogerie à Ballaigues, à Ballaigues (FOSC. du 3 janvier 1944, n° 1, page 5), teneur exacte de la raison sociale et non seulement «Pignons S.A.».

5 janvier 1944. Constructions, etc.

Bula et Tardy, à Orbe, entreprise générale de bâtiments et autres constructions, société en nom collectif (FOSC. du 3 juillet 1942, n° 151, page 1527). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1943. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

4 janvier 1944.

Caisse d'Epargne et de Crédit, succursale à Vevey (FOSC. du 2 octobre 1943, n° 230), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La procuration collective conférée à Edouard Adam, directeur de la succursale, est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SIIAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances.

AG. Kraftwerk Wäggit, Siebnen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die AG. Kraftwerk Wäggit, mit Sitz in Siebnen, hat in ihrer 22. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Dezember 1943 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 40 000 000 auf Fr. 30 000 000 beschlossen, durch Reduktion des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 10 000 auf Fr. 7 500 und Uluwandlung des frei verbleibenden Betrages in Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Artikel 733 OR. bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, Zürich 1, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 41)

Siebnen, den 4. Januar 1944.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über Verlängerung der Geltungsdauer der vorübergehenden rechtlichen Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickereiindustrie

(Vom 17. Dezember 1943)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 betreffend Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität, beschliesst:

Art. 1. Die Verordnung vom 19. Dezember 1941 über vorübergehende rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickereiindustrie wird im Sinne der nachfolgenden Bestimmungen abgeändert und in ihrer Geltungsdauer bis 31. Dezember 1944 verlängert.

Art. 2. In den Artikeln 5, 6, 8, 9, 10, 17, 55 und 56 wird die Jahreszahl 1943 durch die Jahreszahl 1944 ersetzt.

Art. 3. Artikel 17, Absatz 2, 35, Absatz 3 und 4, und 47, Absatz 1, werden durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 17, Abs. 2. Sie kann rückwirkend erklärt werden für die seit 1. September 1939 laufenden und noch nicht bezahlten Zinse, auch wenn diese gemäss Artikel 5 der Verordnung vom 19. Dezember 1941 schon gestundet sein sollten.

Art. 35, Abs. 3. Während der Stundung sind die den Bürgen nach Artikel 510 und 511 des Obligationenrechts zustehenden Rechte eingestellt. Auch können die Bürgen vom Hauptschuldner nicht Sicherstellung oder Befreiung von der Bürgschaft gemäss Artikel 506 des Obligationenrechts verlangen.

Art. 4. Für die während der Stundung einer Kapitalforderung auflaufenden Zinse haften die Bürgen auch dann, wenn ihre Haftung sich nach Artikel 499, Absatz 2, Ziffer 3, des Obligationenrechts nicht darauf erstrecken würde.

Art. 47, Abs. 1. Wenn der Eigentümer eines Hotels, gestützt auf die Bundesratsbeschlüsse vom 1. Oktober 1935, 28. Dezember 1938 und 19. Dezember 1941 über die Anwendung der Gläubigergemeinschaft auf notleidende Wirtschaftszweige, beim Bundesgericht ein Gesuch um Einberufung der Gläubigerversammlung einreicht, so holt das Bundesgericht darüber zunächst die Vernehmung der Hotel-Treuhand-Gesellschaft ein.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1944 in Kraft.

Die auf Grund der Verordnungen vom 22. Oktober 1940 und vom 19. Dezember 1941 erteilten Stundungen sowie die Ende 1943 ablaufende variable Verzinsung verlängern sich von Gesetzes wegen bis Ende 1944.

6. 8. 1. 44.

Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant les mesures juridiques temporaires en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie

(Du 17 décembre 1943)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, arrête:

Article premier. L'ordonnance du 19 décembre 1941 instituant des mesures juridiques temporaires en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie est modifiée et prorogée jusqu'au 31 décembre 1944 conformément aux dispositions ci-après.

Art. 2. L'année 1943 est remplacée par l'année 1944 aux articles 5, 6, 8, 9, 10, 17, 55 et 56.

Art. 3. Les articles 17, 2^e alinéa, 35, 3^e et 4^e alinéas, et 47, 1^{er} alinéa, ont désormais la teneur suivante:

Art. 17, 2^e al. Il peut rétroactivement viser les intérêts qui courent depuis le 1^{er} septembre 1939 et qui ne sont pas encore payés, même s'ils bénéficiaient déjà d'un sursis prévu par l'article 5 de l'ordonnance du 19 décembre 1941.

Art. 35, 3^e al. Pendant le sursis, les droits conférés aux cautions par les articles 510 et 511 du Code des obligations sont suspendus. La caution n'a pas davantage le droit de requérir du débiteur principal les sûretés ou la libération prévues à l'article 506 du Code des obligations.

4^e al. Les cautions répondent des intérêts échus pendant le sursis afférent à une créance de capital, même si leur responsabilité ne s'étend pas à ces intérêts en vertu de l'article 499, 2^e alinéa, chiffre 3, du Code des obligations.

Art. 47, 1^{er} al. Lorsque, se fondant sur les arrêtés du Conseil fédéral du 1^{er} octobre 1935, du 28 décembre 1938 et du 19 décembre 1941 concernant l'application des dispositions sur la communauté des créanciers à certaines branches économiques souffrant de la crise, le propriétaire d'hôtel dépose au Tribunal fédéral une requête tendant à la convocation de l'assemblée des créanciers, le tribunal prend d'abord l'avis de la société fiduciaire.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1944.

Les sursis prononcés en vertu des ordonnances du 22 octobre 1940 et du 19 décembre 1941 et le bénéfice de l'intérêt variable expirant le 31 décembre 1943 sont prorogés, de plein droit, jusqu'au 31 décembre 1944.

6. 8. 1. 44.

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Landesversorgung mit Gummireifen und Luftschläuchen sowie mit Treibstoffen

(Einschränkung des Motorfahrzeug- und Motorbootverkehrs)

(Vom 4. Januar 1944)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Februar 1941 über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 10. November 1939 über die Erhebung von Gebühren durch die kriegswirtschaftlichen Organisationen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, verfügt:

I. Geltungsbereich

Art. 1. Die Bestimmungen dieser Verfügung finden Anwendung auf Motorfahrzeuge aller Art, wie Motorräder, Personenwagen, Gesellschaftswagen, Trolleybusse, Lieferwagen, Motorlastwagen, Industrietraktoren, landwirtschaftliche Traktoren, Motorkarren sowie Lastschiffe und Motorboote, die mit flüssigen Treibstoffen, Ersatztreibstoffen oder elektrischer Energie angetrieben werden.

Ausgenommen sind:

Motorfahrzeuge und Motorboote der Armee; Motorschiffe und Motorboote der konzessionierten Schiffsverkehrsunternehmen mit elektrischer Energie angetriebene Motorkarren, die nicht auf öffentlichen Strassen verkehren.

II. Zulassung zum Verkehr

Art. 2. Motorfahrzeuge, Lastschiffe und Motorboote im allgemeinen. Motorfahrzeuge aller Art sowie Lastschiffe und Motorboote sind nur dann zum Verkehr zugelassen, wenn sie mit einem besondern Kennzeichen «Fahrbewilligung» versehen sind.

Das Kennzeichen «Fahrbewilligung» wird für die verschiedenen Fahrzeugkategorien unter den in Artikel 3 bis 6 genannten Voraussetzungen abgegeben.

Trolleybusse sowie landwirtschaftliche Traktoren sind ohne Kennzeichen zum Verkehr zugelassen.

Art. 3. Mit flüssigen Treibstoffen angetriebene Motorfahrzeuge, Lastschiffe und Motorboote. Von den mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Motorfahrzeugen aller Art (ausgenommen landwirtschaftliche Traktoren und Gesellschaftswagen) und Motorbooten erhalten das Kennzeichen «Fahrbewilligung»:

1. Motorräder und Personenwagen, die in die Rationierungs-Bezugsgruppe I eingeteilt sind;
2. Lieferwagen, Motorlastwagen und Industrietraktoren, die in eine der Rationierungs-Bezugsgruppe I bis III eingeteilt sind;
3. Motorboote der Berufsfischer, der Wasserpolizei und des Seerettungsdienstes.

Ferner erhalten das Kennzeichen «Fahrbewilligung» die mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Lastschiffe.

Art. 4. Mit Ersatztreibstoffen angetriebene Motorfahrzeuge, Lastschiffe und Motorboote. Die mit Ersatztreibstoffen (Holz, Holzkohle, Karbid, Dissäuregas usw.) angetriebenen Motorfahrzeuge aller Art (ausgenommen Gesellschaftswagen und landwirtschaftliche Traktoren), Lastschiffe und Motorboote erhalten das Kennzeichen «Fahrbewilligung», sofern für sie von der Sektion für Kraft und Wärme des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes eine Bewilligung im Sinne der Verfügung Nr. 11 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 31. Juli 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Generatoren und Apparate für die Verwendung von nicht flüssigen Ersatztreibstoffen) ausgestellt worden ist.

Art. 5. Mit elektrischer Energie angetriebene Motorfahrzeuge und Motorboote. Die mit elektrischer Energie angetriebenen Motorfahrzeuge aller Art (ausgenommen Gesellschaftswagen) und Motorboote erhalten das Kennzeichen «Fahrbewilligung», wenn sie vom Halter bei der Sektion für Kraft und Wärme des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, Gruppe kriegswirtschaftliche Motorfahrzeugtransporte, angemeldet worden sind.

Art. 6. Gesellschaftswagen. Für Gesellschaftswagen (Motorwagen zum Personentransport mit mehr als 8 Sitzplätzen), gleichgültig, ob sie mit flüssigen Treibstoffen, mit Ersatztreibstoffen oder mit elektrischer Energie angetrieben werden, wird das Kennzeichen «Fahrbewilligung» nur abgegeben, wenn es sich handelt um:

1. Gesellschaftswagen der Postverwaltung, der Postautohalter und der postkonzessionierten Automobilunternehmen. Diese Wagen sind jedoch nur für die im Fahrplan vorgesehenen Kursfahrten zum Verkehr zugelassen;
2. Gesellschaftswagen, die dem kollektiven Arbeiter- und Angestelltenverkehr von und zur Arbeitsstätte dienen.

Der Verkehr mit Gesellschaftswagen, die die Bedingungen des Absatzes 1, Ziffern 1 und 2, dieses Artikels nicht erfüllen und für die deshalb das Kennzeichen «Fahrbewilligung» nicht abgegeben wurde, ist nur insoweit gestattet, als es sich um Fahrten für Hilfsaktionen bei Naturkatastrophen und Unglücksfällen handelt.

Als Gesellschaftswagen gelten auch Wagen mit auswechselbarer Karosserie, sofern sie als Gesellschaftswagen verwendet werden.

Art. 7. Ausweise, Entfernung der Kennzeichen und Kontrollschilder. Den Haltern aller gemäss Artikel 3 bis 6 zum Verkehr zugelassenen, mit einem besondern Kennzeichen «Fahrbewilligung» versehenen Motorfahrzeuge, Lastschiffe und Motorboote wird ausserdem ein entsprechender Ausweis ausgestellt, den der Führer des Motorfahrzeuges, Lastschiffes oder Motorbootes mit sich zu tragen und den Kontrollorganen auf Verlangen vorzuweisen hat.

Die Halter haben die Kennzeichen «Fahrbewilligung» unverzüglich zu entfernen, sobald die Voraussetzungen gemäss Artikel 3 bis 6 dahinfallen. Die Kantone sind verpflichtet, die Kontrollschilder der gemäss dieser Verfügung nicht verkehrsberechtigten Motorfahrzeuge einzuziehen.

Vor Abgabe der in Absatz 1 genannten Kennzeichen und Ausweise an den Halter darf ein Kontrollschild für das betreffende Motorfahrzeug nicht verabfolgt werden.

III. Einschränkung der Fahrleistungen der im Verkehr stehenden Motorfahrzeuge

Art. 8. Sonntagsverkehr. Der Verkehr mit Motorfahrzeugen ist an Sonn- und allgemeinen Feiertagen (Neujahrstag, Karfreitag, Auffahrtstag und Weihnachtstag) auf folgende Fahrten zu beschränken:

1. Fahrten der Angehörigen des diplomatischen Korps mit eigenen Motorfahrzeugen;
2. soweit Artikel 9 nichts anderes bestimmt, die Kursfahrten der Postverwaltung, der Postautohalter, der postkonzessionierten Automobilunternehmungen und der Trolleybusbetriebe;
8. unerlässliche Fahrten mit Motorfahrzeugen im Ortsdienst der Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung;
4. Fahrten der für die öffentliche Sicherheit verantwortlichen Organe des Bundes, der Kantone und der Gemeinden sowie Fahrten der Feuerwehr;
5. Leichttransporte;
6. gewerbmässige Fahrten im engsten Lokalrayon bei Begräbnissen;
7. unaufschiebbare Fahrten im Zusammenhang mit Naturkatastrophen, Unfällen und akuten Krankheiten sowie Entbindungen;
8. unaufschiebbare Fahrten der Medizinalpersonen und Krankenanstalten sowie der Geistlichen bei der Ausübung ihres Berufes;
9. Taximeterfahrten im Lokalrayon von höchstens 15 km Umkreis vom Mittelpunkt der Ortschaft aus gemessen, in der das Fahrzeug seinen Standort hat;
10. Fahrten im Störungsdienst von Betrieben, wie Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerken, sowie unaufschiebbare, von der zuständigen Behörde angeordnete Dienstfahrten der öffentlichen Verwaltungsbetriebe;
11. Milchtransporte;
12. Fahrten mit motorisch angetriebenen landwirtschaftlichen Arbeitsmaschinen oder Landwirtschaftstraktoren für land- oder forstwirtschaftliche Arbeiten.

Art. 9. Öffentlicher Automobilverkehr. Die monatlichen Fahrleistungen der Trolleybusse sowie der Personen- und Gesellschaftswagen der Postverwaltung, der Postautohalter und der postkonzessionierten Automobilunternehmungen sind im Vergleich zu den Fahrleistungen dieser Motorfahrzeuge in der entsprechenden Zeitspanne des Jahres 1943 um einen Fünftel zu verringern. Dabei ist in erster Linie der Verkehr an Sonn- und allgemeinen Feiertagen stark einzuschränken. Als Feiertage gelten: Neujahrstag, Karfreitag, Auffahrtstag und Weihnachtstag.

Die Aufsichtsbehörden (die Postverwaltung für die Personen- und Gesellschaftswagenbetriebe, das Eidgenössische Amt für Verkehr für die Trolleybusbetriebe) überwachen die Fahrplangestaltung, die Fahrleistungen und die Ausführung der Sonntagsfahrten der konzessionierten Unternehmungen.

Art. 10. Motorlastwagen- und Traktorenverkehr. Der Sachtransport mit Motorlastwagen (1 Tonne und mehr Nutzlast, inklusive Wagen mit auswechselbarer Karosserie) und Industrietraktoren, gleichgültig, ob das Fahrzeug mit flüssigem Treibstoff, mit Ersatztreibstoff oder mit elektrischer Energie angetrieben wird, ist gemäss Absatz 2 und weiteren Vorschriften des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes einzuschränken.

Die Fahrleistung jedes einzelnen Motorlastwagens und Industrietraktors darf ohne Bewilligung der zuständigen Behörde ein vom Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt jeweils für zwei aufeinanderfolgende Monate allgemein festgesetztes Höchstmass nicht übersteigen. Für jedes dieser Fahrzeuge ist ein vom Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt herausgegebenes Fahrtenkontrollblatt zu führen, das jeweils für zwei Monate Gültigkeit hat.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt kann weitere Einschränkungen der Sachtransporte, insbesondere die Beschränkung auf bestimmte Landesebenen, Tätigkeitsbereiche oder Strecken, verfügen.

Die auf den Fahrtenkontrollblättern gemachten Angaben dienen ausschliesslich kriegswirtschaftlichen Zwecken.

IV. Sanktionen und Schlussbestimmungen

Art. 11. Sanktionen. Bei Widerhandlungen kann das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt den Ausschluss von der Belieferung mit Gummireifen, Luftschläuchen und Treibstoffen, die Zurückversetzung des Motorfahrzeuges in eine andere Rationierungs-Bezugsgruppe oder Dringlichkeitskategorie sowie den Entzug des in Artikel 7, Absatz 1, genannten Ausweises verfügen.

In besonders schweren Fällen bleibt ausserdem die Bestrafung gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch vorbehalten.

Art. 12. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt mit Ausnahme von Artikel 8, 9 und 10 am 13. Januar 1944 in Kraft. Artikel 8 und 9 werden auf den 1. Februar 1944 und Artikel 10 wird auf den 1. März 1944 in Kraft gesetzt.

Mit dem 13. Januar 1944 sind aufgehoben:

- a) die Verfügung Nr. 7 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 19. März 1941 über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Einschränkung des Motorfahrzeugverkehrs);
- b) die Verfügung Nr. 8 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 5. Mai 1941 über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Einschränkung des Gesellschaftswagenverkehrs).

Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Verfügungen eingetretenen Tatsachen werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

Art. 13. Vollzug und Ausführungsvorschriften. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist mit dem Vollzug dieser Verfügung beauftragt. Es kann seine Befugnisse auf die Sektion für Kraft und Wärme übertragen. Es erlässt die erforderlichen Ausführungsvorschriften und ist ermächtigt, von den Vorschriften des Artikels 2, Absatz 2, der Verfügung Nr. 2 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 26. Februar 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Rationierung der flüssigen Kraftstoffe für Motorfahrzeuge und Motorboote) abweichende Bestimmungen über die Vorweisung und Abstempelung der Legitimationskarten aufzustellen.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt kann auch für in dieser Verfügung nicht genannte Fahrzeugkategorien Verkehrseinschränkungen und Verbote aufstellen und Annahmen von den Bestimmungen dieser Verfügung zulassen sowie hierfür Gebühren bis Fr. 5 erheben.

Die Kantone können zur Mitarbeit herangezogen werden. Sie sind mit der Anordnung der erforderlichen verkehrspolizeilichen Massnahmen und mit der Kontrolle beauftragt.

8. 8. 1. 44.

Verfügung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit Gummireifen und Luftschläuchen sowie mit Treibstoffen

(Einschränkung des Motorfahrzeug- und Motorbootverkehrs)

(Vom 4. Januar 1944)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 4. Januar 1944 über die Landesversorgung mit Gummireifen und Luftschläuchen sowie mit Treibstoffen (Einschränkung des Motorfahrzeug- und Motorbootverkehrs), verfügt:

I. Kennzeichnung der Motorfahrzeuge, Lastschiffe und Motorboote

Art. 1. Kennzeichen «Fahrbewilligung». Es werden folgende Kennzeichen «Fahrbewilligung» für Motorfahrzeuge, Lastschiffe und Motorboote abgegeben:

für Fahrzeuge, die mit flüssigen Treibstoffen angetrieben werden (landwirtschaftliche Traktoren ausgenommen):

- Motorräder, Personenwagen, Lieferwagen (unter 1 Tonne Nutzlast), Motorlastwagen (1 Tonne und mehr Nutzlast, inkl. Lastwagen mit auswechselbarer Karosserie) und Industrietraktoren des Bundes und der Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung, ferner Lastschiffe und Motorboote sowie alle Motorfahrzeuge der genannten Arten, die in die Bezugsgruppe I eingeteilt sind, mit Ausnahme der im letzten Absatz dieses Artikels angeführten Fahrzeuge: rotes Kennzeichen;
- Gesellschaftswagen, die gemäss Artikel 6 der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 4. Januar 1944 über die Landesversorgung mit Gummireifen und Luftschläuchen sowie mit Treibstoffen (Einschränkung des Motorfahrzeug- und Motorbootverkehrs) (im folgenden «Verfügung des Departements» genannt) noch zum Verkehr zugelassen sind: rotes Kennzeichen;
- Lieferwagen, Motorlastwagen und Industrietraktoren, die in die Bezugsgruppe II eingeteilt sind: grünes Kennzeichen;
- Lieferwagen, Motorlastwagen und Industrietraktoren, die nur saisonmässig in die Bezugsgruppe I, in der übrigen Zeit in die Bezugsgruppe II eingeteilt sind: rot-grünes Kennzeichen (Farben diagonal getrennt);
- Lieferwagen, Motorlastwagen und Industrietraktoren, die in die Bezugsgruppe III eingeteilt sind: gelbes Kennzeichen;
- für Motorfahrzeuge aller Art (Trolleybusse und landwirtschaftliche Traktoren ausgenommen), Lastschiffe und Motorboote, die mit Ersatztreibstoff oder mit elektrischer Energie angetrieben werden: blaues Kennzeichen.

In Sonderfällen, in denen die Sektion für Kraft und Wärme (im folgenden «Sektion» genannt) andere als in die Bezugsgruppe I eingeteilte, mit flüssigen Treibstoffen angetriebene Motorräder, Personenwagen oder andere Motorboote dauernd zum Verkehr zulässt, werden die betreffenden Motorfahrzeuge und Motorboote ebenfalls mit dem roten Kennzeichen «Fahrbewilligung» versehen.

In den Fällen, in denen die Sektion oder nach ihren Weisungen die Kantone nicht in die Bezugsgruppe I eingeteilte, mit flüssigen Treibstoffen angetriebene Motorräder, Personenwagen oder Motorboote oder die Sektion andere als die in Artikel 6, Absatz 1, der Verfügung des Departements genannten Gesellschaftswagen vorübergehend zum Verkehr zulassen, werden die betreffenden Motorfahrzeuge und Motorboote mit einem besonderen Kennzeichen «Fahrbewilligung» (weisse Karte «Spezialbewilligung» mit rot-gelbem Aufdruck in der linken oberen Ecke, Farben diagonal getrennt) versehen.

Motorräder, Personenwagen und andere Motorfahrzeuge von Firmen der Automobilindustrie oder des Autohandels, die nur so lange in die Bezugsgruppe I eingeteilt sind, als sie mit einem Händler- oder Versuchsschild (rote Buchstaben und Zahlen) verkehren, auf welches der in Artikel 5, Absatz 1, Ziffer 1, oder der in Artikel 5, Absatz 1, Ziffer 3, genannte Ausweis der Sektion ausgestellt ist, werden ebenfalls mit einem besonderen Kennzeichen «Fahrbewilligung» (weisse Karte «Für Händler- oder Versuchsschilder» mit rot-blauem Aufdruck in der linken oberen Ecke, Farben diagonal getrennt) versehen.

Art. 2. Abgabe der Kennzeichen «Fahrbewilligung». Die Kennzeichen für alle Motorfahrzeuge und Motorboote der Verwaltungsabteilungen und Regiebetriebe des Bundes sowie für die mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Gesellschaftswagen der Postverwaltung, der Postautohalter und der postkonzessionierten Automobilunternehmungen für Kurs- und Pflichtfahrten werden durch die Automobilabteilung der Generaldirektion der Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung abgegeben.

An die übrigen Halter von Motorrädern, Personenwagen, Gesellschaftswagen, Lieferwagen, Motorlastwagen, Industrietraktoren, Lastschiffen und Motorbooten, die mit flüssigen Treibstoffen angetrieben werden, werden die Kennzeichen durch die kantonalen Motorfahrzeugkontrollen gegen Vorweisung des in Artikel 5 genannten Ausweises abgegeben.

Die mit Ersatztreibstoff angetriebenen Motorfahrzeuge, Lastschiffe und Motorboote, mit Ausnahme der Motorfahrzeuge und Motorboote der Verwaltungsabteilungen und Regiebetriebe des Bundes, sind, wenn sie noch nicht mit einem blauen Kennzeichen «Fahrbewilligung» versehen sind, den kantonalen Motorfahrzeugkontrollen vorzuführen und von diesen oder den von ihnen bezeichneten Stellen einer technischen Prüfung zu unterziehen.

Art. 3. Anbringung der Kennzeichen «Fahrbewilligung». Die Kennzeichen «Fahrbewilligung» sind in folgender Weise an den Fahrzeugen anzubringen:

1. bei Personenwagen, Gesellschaftswagen, Lieferwagen und Motorlastwagen auf der innern Seite der Windschutzscheibe;
2. bei Motorrädern an gut sichtbarer Stelle, in der Regel auf der linken Seite des Benzintanks;
3. bei Industrietraktoren und Motorkarren an geeigneter und gut sichtbarer Stelle;
4. bei Motorbooten und Lastschiffen auf der Windschutzscheibe und, wo keine vorhanden ist, an sonstwie geeigneter und gut sichtbarer Stelle.

An den mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Motorfahrzeugen aller Art (ausgenommen landwirtschaftliche Traktoren) sowie an Lastschiffen und Motorbooten sind die Kennzeichen durch die Halter anzubringen.

An den mit Ersatztreibstoff oder elektrischer Energie angetriebenen Motorfahrzeugen (ausgenommen landwirtschaftliche Traktoren und Trolleybusse), Lastschiffen und Motorbooten sind die Kennzeichen durch die kantonalen Motorfahrzeugkontrollen gegen Vorweisung des in Artikel 5, Absatz 1, Ziffer 3, bzw. Ziffer 5, genannten Ausweises anzubringen.

Art. 4. Standortsbezeichnung. Auf allen noch zum Verkehr zugelassenen, mit einem Kennzeichen «Fahrbewilligung» versehenen Motorlastwagen (einschliesslich Wagen mit auswechselbarer Karosserie) hat der Halter bis spätestens am 29. Februar 1944 den Standort des Fahrzeuges in deutlich sichtbarer Schrift anzuschreiben. Sofern der Standort übereinstimmt mit der Ortsbezeichnung, die in Verbindung mit dem Namen des Halters bereits auf der Karosserie in deutlicher Schrift angebracht ist, genügt diese Kennzeichnung. Andernfalls ist die Bezeichnung des Standortes auf der rechten Seite der Karosserie, hinter dem Führersitz, in zirka 5 cm Höhe über dem Karosserieboden, von aussen gut sichtbar, in 7 bis 8 cm hohen Buchstaben und in einer hellen oder dunklen Farbe anzubringen, die sich vom Grundton des Karosserieanstriches gut abhebt, oder es ist eine Tafel mit weissem Grund und Anschrift des Standortes in schwarzen Buchstaben der angegebenen Grösse an der genannten Stelle der Karosserie, die Anschrift von aussen gut sichtbar, zu befestigen.

Die kantonalen Motorfahrzeugkontrollen haben bis spätestens am 29. Februar 1944 auf der Vorderseite der in Artikel 5, Absatz 1, Ziffer 2, genannten Legitimationskarte bzw. auf der Vorderseite des in Artikel 5, Absatz 1, Ziffer 3, genannten Ausweises für Ersatztreibstoffantrieb für Motorlastwagen und Industrietraktoren an geeigneter Stelle einen roten Stempelaufdruck: «Standort: ...» anzubringen und den Standort des Fahrzeuges mit Tinte oder mit Stempelaufdruck einzutragen.

Ab 1. März 1944 ist bei jedem Standortwechsel von Motorlastwagen und Industrietraktoren die Legitimationskarte bzw. der Ausweis für Ersatztreibstoffantrieb auf dem üblichen Wege zu erneuern und von der kantonalen Motorfahrzeugkontrolle der neue Standort nach dem in Absatz 2 genannten Verfahren auf dem erneuerten Ausweis einzutragen.

Die Eintragung des Standortes auf den Ausweisen für alle Motorlastwagen und Industrietraktoren der Verwaltungsabteilungen und Regiebetriebe des Bundes erfolgt bis spätestens am 29. Februar 1944 durch die Automobilabteilung der Generaldirektion der Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung.

II. Ausweise

Art. 5. Als Ausweise im Sinne von Artikel 7, Absatz 1, der Verfügung des Departements gelten:

1. die Legitimationskarte für die mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen und in die Bezugsgruppe I eingeteilten Motorräder und Personenwagen;
2. die Legitimationskarte für die mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen, in eine der Bezugsgruppen I, I/Season, II oder III eingeteilten Lieferwagen, Motorlastwagen und Industrietraktoren;
3. der von der Sektion ausgestellte Ausweis für Ersatztreibstoffantrieb für die mit Ersatztreibstoff angetriebenen Motorfahrzeuge, Lastschiffe und Motorboote;
4. die von der Automobilabteilung der Generaldirektion der Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung ausgestellte Spezialbewilligung für alle noch zum Verkehr zugelassenen Motorfahrzeuge der Verwaltungsabteilungen und Regiebetriebe des Bundes sowie für die mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Gesellschaftswagen der Postverwaltung, der Postautohalter und der postkonzessionierten Automobilunternehmungen für Kurs- und Pflichtfahrten;
5. die von der Sektion oder den von ihr bezeichneten Stellen ausgestellte Spezialbewilligung
 - für die dauernd oder vorübergehend noch zum Verkehr zugelassenen, mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Motorräder und Personenwagen des diplomatischen Korps, der Konsulate und der Halter von Motorrädern, Personenwagen, Gesellschaftswagen und Motorbooten in den Sonderfällen der Artikel 10 und 11 dieser Verfügung;
 - für die noch zum Verkehr zugelassenen, mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Gesellschaftswagen, die für den kollektiven Arbeiter- und Angestelltenverkehr von und zur Arbeitsstätte verwendet werden;
 - für die mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Lastschiffe;
 - für die noch zum Verkehr zugelassenen, mit flüssigen Treibstoffen angetriebenen Motorboote;
 - für die mit elektrischer Energie angetriebenen Motorfahrzeuge und Motorboote, mit Ausnahme der Trolleybusse;
 - für Halter, die Händlerschilder oder Versuchschilder (rote Buchstaben und Zahlen) besitzen, die vorzugsweise für Gesellschaftswagen, Motorlastwagen und Industrietraktoren verwendet werden;
 - in den Fällen, wo gemäss Artikel 12 dieser Verfügung von der zuständigen Stelle Ausnahmen von der in Artikel 8 der Verfügung des Departements vorgeschriebenen Einschränkung des Sonntagsverkehrs bewilligt werden. Diese Spezialbewilligungen sind vom Halter nach Ablauf der Frist, für welche sie gültig sind, der Ausgabestelle zurückzusenden.

Bei Motorfahrzeugen, die militärisch aufgeboden sind, gilt an Stelle des in Absatz 1 genannten Ausweises für die Fahrt vom üblichen Standort des Fahrzeuges nach dem Stellungsplatz der Marschbefehl als Ausweis und für die Fahrt vom Stellungs- oder Abschätzungsplatz nach dem üblichen Standort das von der zuständigen Militärstelle auszustellende Schatzungsverbal. Ein Kennzeichen wird für diese Fahrten nicht angebracht.

Streichung von Angaben auf den Ausweisen oder deren nachträgliche Aenderung ist verboten. Ausweise, auf denen die Angaben geändert werden müssen, sind der Ausgabestelle zurückzugeben. Sie werden durch neue Ausweise ersetzt.

Der Führer des Motorfahrzeuges, Lastschiffes oder Motorbootes hat den Ausweis ständig mit sich zu tragen und den Kontrollorganen auf Verlangen vorzuweisen.

III. Einschränkung des Motorfahrzeugverkehrs

Art. 6. Einschränkung im allgemeinen. Die Fahrleistung jedes einzelnen Motorlastwagens und Industrietraktors darf vom 1. März 1944 an ohne Bewilligung der zuständigen Behörde jeweils für zwei aufeinanderfolgende Monate 2000 km nicht übersteigen.

Die kantonalen Arbeitsgemeinschaften im Autotransportwesen (nachstehend «Arbeitsgemeinschaften» genannt) sind beauftragt, die Sachentransporte mit Motorlastwagen und Traktoren unter Vorbehalt des Artikels 7 gemäss den Weisungen der Sektion in anderer geeigneter Weise weiter einzuschränken, insbesondere durch Beschränkung des Verkehrs auf bestimmte Landesgegenenden, Tätigkeitsbereiche oder Strecken.

Art. 7. Transport von Umzugs-, Heirats- und Erbschaftsgut. Transporte von Umzugs-, Heirats- und Erbschaftsgut mit Motorlastwagen und Traktoren dürfen ab 1. März 1944 nur ausgeführt werden, wenn die Transportstrecke zwischen dem Mittelpunkt des Verladeortes und dem Mittelpunkt des Bestimmungsortes des Transportgutes, in der Luftlinie gemessen, 100 km nicht übersteigt.

Art. 8. Fahrtenkontrollblatt. Das in Absatz 2 des Artikels 10 der Verfügung des Departements vorgeschriebene, ab 1. März 1944 zu führende Fahrtenkontrollblatt des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, das jeweils für zwei aufeinanderfolgende Monate Gültigkeit hat, kann ab 21. Februar 1944 gegen eine Gebühr von 20 Rappen bei der zuständigen Arbeitsgemeinschaft bezogen werden. Diese Stelle hat auf ihm die Landesgegenenden oder den Tätigkeitsbereich oder die Strecken zu bezeichnen, auf welche die Sachentransporte mit dem betreffenden Motorlastwagen oder Industrietraktoren zu beschränken sind. Die zuständige Behörde hat auf dem Fahrtenkontrollblatt ausserdem die nach Massgabe von Artikel 13 im Sinne einer Ausnahme bewilligte Höchstfahrleistung einzutragen.

Die Halter der Motorlastwagen und Industrietraktoren sind für die gewissenhafte und genaue Führung der Fahrtenkontrollblätter verantwortlich. Jede einzelne Fahrt ist vor deren Beginn einzutragen, die Länge der befahrenen Strecke in Kilometern nach Abschluss der Fahrt. Ausserdem ist die Gattung der transportierten Sachen (wie z. B. Kleinvieh, Grossvieh, Sand, Steine, Teigwaren, Most, Sammelgut) laufend aufzuzeichnen, und es sind die im Fahrtenkontrollblatt verlangten Angaben über den Stand des Kilometerzählers zu liefern. Die abgelaufenen Fahrtenkontrollblätter sind bis zum 5. des folgenden Monats der zuständigen Arbeitsgemeinschaft einzusenden, welche sie an die Sektion weiterleitet.

IV. Ausnahmebewilligungen

Art. 9. Im allgemeinen. Von den Vorschriften der Verfügung des Departements können die Sektion oder die damit beauftragten Stellen gemäss Artikel 10 bis 14 Ausnahmen bewilligen.

Art. 10. Zulassung zum Verkehr. Das Kennzeichen «Fahrbewilligung» kann an andere als die in Artikel 3, Ziffer 1 und 3, der Verfügung des Departements genannten Motorräder, Personenwagen und Motorboote abgegeben werden, insbesondere an Motorräder, Personenwagen und Motorboote des diplomatischen Korps, der Konsulate sowie der Verwaltungsabteilungen und Regiebetriebe des Bundes.

Art. 11. Gesellschaftswagen. Die Sektion kann das Kennzeichen «Fahrbewilligung» an andere als die in Artikel 6 der Verfügung des Departements genannten Gesellschaftswagen abgeben, wenn es die kriegswirtschaftliche Bedeutung und Dringlichkeit von Personentransporten mit Gesellschaftswagen erheischt und die Transporte auf keinen Fall in der gebotenen Frist mit andern Verkehrsmitteln sichergestellt werden können, sowie zur Verstärkung des Wagenparkes oder zum Ersatz von ausser Verkehr gesetzten Fahrzeugen der Postverwaltung, von Postautohaltern oder von postkonzessionierten Automobilunternehmungen für Kurs- und Pflichtfahrten.

Die Bewilligungen sind auf höchstens zwei Monate zu befristen. Für jede Bewilligung hat der Empfänger eine Gebühr von Fr. 5 zu entrichten.

Art. 12. Sonntagsverkehr. In dringenden Fällen, wie für unaufschiebbare Transporte leicht verderblicher Lebensmittel, können die Kantone nach den Weisungen der Sektion andere als die in Artikel 8, Ziffer 1 bis 12, der Verfügung des Departements genannten Fahrten mit Motorfahrzeugen aller Art auch an Sonn- und allgemeinen Feiertagen gestatten. Als Feiertage gelten: Neujahrstag, Karfreitag, Auffahrtstag und Weihnachtstag.

Die Ausnahmebewilligungen sind auf höchstens zwei Monate zu befristen. Für jede Bewilligung hat der Empfänger eine Gebühr von Fr. 2 zu entrichten.

Art. 13. Motorlastwagen- und Traktorenverkehr. Die Arbeitsgemeinschaften können nach den Weisungen der Sektion jeweils für zwei aufeinanderfolgende Monate eine Erhöhung in Artikel 6 vorgesehenen Fahrleistung bis zu 4000 km bewilligen. Für die Bewilligung von Fahrleistungen über 4000 km ist die Sektion zuständig.

Gesuche sind auf dem vorgeschriebenen Formular der Arbeitsgemeinschaften einzureichen, und zwar auch dann, wenn die Bewilligung von Fahrleistungen über 4000 km nachgesucht wird. Die Formulare können ab 1. Februar 1944 bei den Arbeitsgemeinschaften bezogen werden.

Für jede Bewilligung hat der Empfänger eine Gebühr von Fr. 3 zu entrichten.

Die Gültigkeitsdauer der Bewilligungen ist auf zwei Monate beschränkt.

Art. 14. Die Sektion kann gemäss den Weisungen des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes in weiteren Fällen Ausnahmen bewilligen.

V. Straf- und Schlussbestimmungen

Art. 15. Sanktionen. Bei Widerhandlungen kann der Ausschluss von der Belieferung mit Gummireifen, Luftschläuchen und Treibstoffen, die Zurücksetzung des Motorfahrzeuges in eine andere Rationierungsbezugsgruppe oder Dringlichkeitskategorie sowie der Entzug des in Artikel 7, Absatz 1, der Verfügung des Departements genannten Ausweises verfügt werden.

In besonders schweren Fällen bleibt ausserdem die Bestrafung gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch vorbehalten.

Art. 16. Konsultative Rekurskommission. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt behält sich vor, bei der Behandlung von Rekursen gegen Entschiede der mit dem Vollzug dieser Verfügung beauftragten Stellen eine konsultative Kommission von Fachleuten heranzuziehen.

Art. 17. Inkrafttreten. Diese Verfügung tritt am 13. Januar 1944 in Kraft.

Mit ihrem Inkrafttreten sind aufgehoben:

- die Verfügung Nr. 3 B des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 22. April 1941, über die Einschränkung des Motorfahrzeugverkehrs;
- die Weisungen des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes an die für den Motorfahrzeugverkehr zuständigen kantonalen Departemente über die Einschränkung des Verkehrs mit Gesellschaftswagen*;
- alle auf die unter Absatz 2 und 3 genannten Erlasse sich stützenden Ausführungsvorschriften und Weisungen der Sektion und der ihr nachgeordneten Stellen;
- die in Artikel 2, Absatz 2, der Verfügung Nr. 2 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 26. Februar 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Rationierung der flüssigen Kraftstoffe für Motorfahrzeuge und Motorboote) aufgestellte Vorschrift über die Vorweisung und Abstempelung der Legitimationskarte beim Bezug der Normal-Rationierungskarten.

Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Verfügungen eingetretenen Tatsachen werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

Die Sektion ist mit dem Vollzug dieser Verfügung beauftragt. Sie ist ermächtigt, die Kantone zur Mitarbeit heranzuziehen.

* Weisungen vom 5. Mai und 14. Juni 1941.

6. 8. 1. 44.

Luftpostfrachtstückverkehr nach und über Deutschland

(PTT.) Luftpostfrachtstücke nach Deutschland, Böhmen und Mähren, Dänemark, Norwegen, Schweden, Finnland und Rumänien können wieder unbeschränkt zur Beförderung angenommen werden. 6. 8. 1. 44.

Envois postaux de messageries-avion à destination de l'Allemagne et en transit par ce pays

(PTT.) Les envois postaux de messageries-avion à destination de l'Allemagne, de la Bohême et de la Moravie, du Danemark, de la Norvège, de la Suède, de la Finlande et de la Roumanie sont de nouveau admis au transport sans limitation. 6. 8. 1. 44.

Oggetti delle messagerie per la Germania e in transito per questo Stato

(PTT.) Gli oggetti delle messagerie aerei a destinazione della Germania, della Boemia e Moravia, della Danimarca, della Norvegia, della Svezia, della Finlandia e della Romania possono di nuovo essere accettati al trasporto, senza restrizioni. 6. 8. 1. 44.

France — Contrôle des changes

La Feuille officielle suisse du commerce n° 202 du 31 août 1943 a reproduit la teneur d'un avis aux exportateurs publié au «Journal officiel de la République française», aux termes duquel les anciennes formules d'engagement de change n°s 02, 03, 04, 05 et 06* devaient cesser d'être utilisables à dater du 1^{er} novembre de la même année. A cet égard, il ressort d'une note (n° 15724 SL) du 4 décembre 1943 de la Direction générale des douanes françaises, publiée dans le «Bulletin douanier» n° 1847 des 6/9 du même mois, qu'en dérogation aux prescriptions de cet avis les formules 02, 03, 04 et 06 peuvent être acceptées pendant un délai supplémentaire qui prendra fin le 1^{er} mars 1944. Par contre, l'emploi de l'ancienne formule 05 doit être considéré dès à présent comme définitivement interdit. Les exportations stipulées payables en francs français (c'est-à-dire réglées pratiquement par le débit d'un compte étranger en francs) devront donc donner lieu obligatoirement au dépôt d'un engagement de change du nouveau modèle 02 à 06, dûment complété par les indications prévues au paragraphe I, alinéa D, du verso de l'imprimé.

Il est précisé par ailleurs que le délai ci-dessus ne pourra pas être renouvelé. Si, après le 1^{er} mars 1944, des engagements de change ancien modèle 02, 03, 04 ou 06 sont encore présentés, il conviendra de les refuser et de subordonner la mainlevée des marchandises à la souscription d'une soumission cautionnée de produire un engagement de change du type réglementaire en vigueur.

En cas d'abus dans la présentation répétée d'anciennes formules par des exportateurs, la mainlevée des marchandises pourrait être refusée.

* Voir l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 224 du 28 septembre 1942 (France: Prohibitions de sortie). 6. 8. 1. 44.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Sonderheft Nr. 44

Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfes

Die seit Herbst 1941 beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement bestehende beratende Kommission für Lohnfragen (Lohnbegutachtungskommission) veröffentlicht erstmals eine ihrer Mitteilungen in Form eines Sonderheftes der «Volkswirtschaft». Es handelt sich um einen «Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfes»¹, der herausgewachsen ist aus der Beschäftigung dieser Kommission mit den Fragen der Lohnanpassung, genauer gesagt mit der aktuellen Frage, auf welcher Ebene die Grenzen einer noch tragbaren, kriegsbedingten Reallohneinbusse etwa zu suchen sind.

Obschon die Lohnbegutachtungskommission selber ihre Studie keineswegs als eine erschöpfende, wissenschaftlich-systematische Bearbeitung der Problematik um das sogenannte Existenzminimum betrachtet, und obschon sie bewusst auf die zahlenmässige Fixierung bestimmter Existenzminima verzichtet, dürfte die vorliegende Arbeit doch Wesentliches zur begrifflichen und sachlichen Abklärung des damit gezeichneten Problemkreises beitragen. Einmal geschieht das durch eine Reihe grundsätzlicher Bemerkungen, die vor allem seiner begrifflichen Aufhellung dienen und sodann ganz besonders durch die im statistischen Teile gebotene (von der Sektion für Sozialstatistik im Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vorgenommene) eingehende Weiterverarbeitung des Urmaterials der Haushaltsrechnungen². Diese auf bisher unveröffentlichten Daten aufbauende Spezialbearbeitung der Haushaltsrechnungen im Hinblick auf die Lebenshaltung von Familien mit niedrigem Einkommen und von kinderreichen Familien wirkt zweifelsohne sehr bemerkenswerte Schlaglichter auf die Vorkriegsexistenzbedingungen der an der Bedrängnisgrenze lebenden sozialen Schicht. Sie vermitteln damit der Kommission — wie sie in ihren Schlussfolgerungen ausführt — auch wertvolle Hinweise auf die notwendige besondere Berücksichtigung der kleinen Lohnbezüger und der Grossfamilien bei der Anpassung der Löhne an die Teuerung.

¹ Betrifft Sonderheft Nr. 44, 47 Seiten, Preis Fr. 2.75.

² Betrifft Sonderheft Nr. 42 Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 Seiten (1942), Fr. 6.45.

Versand erfolgt gegen Voreinzahlung der obengenannten Beträge auf Post-scheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen sind nicht erwünscht.

Durisol

SPITALBAUTEN

In aufgelöster Pavillonposition mit zentraler Zusammenfassung durch wärmehaltende Korridorssysteme 90-53

DURISOL AG, für Leichtbaustoffe, Dietikon, Telefon Nummer 91 86 66



**Facit-Rechner
schonen Ihre Nerven:**

Mit Facit rechnen heisst schnell rechnen ohne Hast - heisst sicher rechnen bei grösster Geschwindigkeit. Die vier verschiedenen Facit-Modelle sind gekennzeichnet durch geniale Konstruktion, äusserste Einfachheit in der Bedienung und durch vorzügliches Material. Wir gewähren auf jede Maschine eine 1-jährige Garantie. Unser Ersatzteil-Lager ist umfassend und steht unsern Kunden immer zur Verfügung.

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:
G. B. GÜJONI
VIGANELLO-LUGANO, TEL. 2 17 30
ZÜRICH, LÖWENSTR. 11, TEL. 3 82 38

Facit
rechnet alles schnell und sicher



All und jung, Männer und Frauen, Stadt und Land — alles huldigt dem weissen Sport, der uns Sonne, Erholung, neue Spannkraft und Freude schenkt. Schülert die Breiter und zieh auch diesen Winter in hellen Scharen hinauf in unsere herrlichen Skigebiete Graubünden, Berner Oberland, Zentralschweiz, Nordostschweiz, Nordwestschweiz, Waadtländeralpen, Freiburgeralpen und Jura, Wallis, Tessin!

Keiner bleibe zurück, das ganze Volk fährt Ski!

Prospekte und Auskünfte über Fahrvergünstigungen und vorteilhafte Hotelarrangements durch die Hotels, Verkehrsvereine und Reisebüros.

Benützen Sie für ihre Fahrten nach den Wintersportgebieten das Ferienabonnement.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Mitteilungen der Eidgenössischen Lohnbegutachtungskommission, Richtsätze für die Lohnanpassung u. a. m.)

Urteilspublikation

Die strafrechtliche Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements hat in ihrer Sitzung vom 5. November 1943 in der Rekursache des

Schaffner Jakob,

des Jakob und der Hedwig Fridoline, geb. Ambühl, geb. 25. August 1882, von Winterthur, kaufmännischer Direktor, wohnhaft in Bern, Jubiläumstrasse 18, betreffend das Urteil Nr. 370 der 1. strafrechtlichen Kommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 6. Mai 1943, in teilweiser Abänderung desselben,

erkennt:

Schaffner Jakob, vorgenannt, wird schuldig erklärt der Widerbandungen gegen die Vorschriften betreffend die Rationierung von Kaffee, Tee, Kakao, Nahrungsmitteln und Kindermehlen, die Vorschriften betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung sowie die Vorschriften über die Verfolgung von Gerüchtmacherei und Verletzung der Geheimhaltungspflicht auf kriegswirtschaftlichem Gebiet, begangen

- a) in der Zeit vom 27. November bis zum 10. Dezember 1941 durch Ueberschreitung des Abgabekontingents für Nahrungsmittel;
- b) am 26. November 1941 durch Verletzung der Geheimhaltungspflicht mittelst Anbringens eines Anschlages zuhanden der Arbeitnehmerschaft;
- c) in der Zeit vom 15. Januar bis zum 3. Februar 1942 durch Abgabe von Nahrungsmitteln ohne Entgegennahme der erforderlichen Rationierungsausweise und in Verletzung der Geheimhaltungspflicht;
- d) in der Zeit vom 27. November 1941 bis zum 5. Februar 1942 dadurch, dass er über Ein- und Ausgang der Rationierungsausweise nicht vorschriftsgemäss Buch führen liess;

und verurteilt:

- 1. zu einer Busse von Fr. 10 000.—;
- 2. zu den Verfahrenskosten erster und zweiter Instanz von total Fr. 3095.55.
- 3. Das Generalsekretariat des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements wird beauftragt, das Strafurteil auf Kosten des Beschuldigten einmal im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu veröffentlichen. 106

Bern, den 6. Januar 1944.

Für getreuen Auszug:
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,
Generalsekretariat,
Sektion für Rechtswesen.

Liste des bureaux de l'économie de guerre du DEP

(Etat en novembre 1943)

Cette liste peut être commandée sous forme de tirage à part (8 pages) au prix de fr. —.30 (port compris) Envoi contre versement préalable sur compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

Das nichttrollende Kohlen-Papier

COLOMBAPLAN

Ist einheimisches Produkt und jeder ausländischen Marke ebenbürtig

Lichteicht - Griffrein - Ergiebig



Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes von Burgdorf vom 30. Dezember 1943 ist die Errichtung eines öffentlichen Inventars über den Nachlass des am 16. Dezember 1943 verstorbenen Herrn

Martial Nottaris-Wegmann,

des Angelo und der Anna, geborene Oppliger, geboren 1885, von Berzona (Tessin), gewesener Giessereibesitzer in Oberburg, wohnhaft gewesen in BURG DORF, angeordnet worden.

Gemäss Artikel 582 ZGB. und § 12 des Dekrets vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsmitglieder des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen innerhalb der hienach angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Die Eingabefrist ist festgesetzt bis und mit 8. Februar 1944:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt Burgdorf;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Winzenried in Oberburg.

Massaverwalter Herr Fritz Wüthrich, Prokurist in Burgdorf.

Forderungen an die Kommanditgesellschaft unter der Firma Nottaris-Wegmann & Cie., Eisengiesserei und Ofenfabrik in Oberburg, deren unbeschränkt haftender Gesellschafter der Erblasser war, sind nicht anzumelden.

Der Beauftragte:
E. Winzenried, Notar.

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Ludwig Völker-Schneider,

Tapezierermeister, von Basel, einziges Verwaltungsratsmitglied der Polstermöbel-AG., Geschäft und Wohnung in Basel, Clarastrasse 47.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, bis 12. Februar 1944, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB. Q 3

Basel, den 7. Januar 1944.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.



Generalvertretung: A. Richter, Zürich 1, Leonhardstr. 1

Rue des Moulins n° 1 SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE le 20 janvier 1944, à 11 h., en l'étude de M^{rs} Louis Laeroix, notaire, Corratierie 14, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Communication du conseil d'administration.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou un certificat de dépôt de banque, avant le 19 janvier 1944, à 18 h.

X 1

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Steuer-Experte Ed. Aeberli

Bern - Aarberggasse 45 - Telefon 2 31 20

bekannt für schwierige Steuerfragen, insbesondere Kriegsgewinnsteuer, Nach- und Erbschaftsteuer, Anstalt, Steuerbeweisfragen, Bilanz und Steuer usw.

25 Jahre Praxis — Erstklassige Referenzen

489